

Sisältö

- I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 41/2008, annettu 14 päivänä tammikuuta 2008, lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Amerikan yhdysvalloista ja Venäjältä peräisin olevien piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettujen suuntaisrakeisten levyvalmisteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1371/2005 muuttamisesta** 1
- Komission asetus (EY) N:o 42/2008, annettu 18 päivänä tammikuuta 2008, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 4
- Komission asetus (EY) N:o 43/2008, annettu 18 päivänä tammikuuta 2008, asetuksella (EY) N:o 2402/96 avatusta maniokkitätkkelystä koskevasta yhteisön tariffikiintiöstä 15 päivänä tammikuuta 2008 jätettyihin tuontitodistushakemuksiin sovellettavasta jakokertoimesta 6
- Komission asetus (EY) N:o 44/2008, annettu 18 päivänä tammikuuta 2008, kiintiöissä, joiden järjestysnumerot ovat 09.4195 ja 09.4182, vuoden 2008 tammikuun ensimmäisten kymmenen päivän aikana jätettyjen Uudesta-Seelannista peräisin olevaa voita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä 7
- Komission asetus (EY) N:o 45/2008, annettu 18 päivänä tammikuuta 2008, asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 markkinointivuodeksi 2007/2008 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta 9
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 46/2008, annettu 18 päivänä tammikuuta 2008, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 90. kerran** 11

- II EY:n ja Euroatomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Komissio

2008/62/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 12 päivänä lokakuuta 2007, Puolan tasavallan EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan nojalla tiedoksi antamista muuntogeenisiä organismeja koskevan kansallisen lakiesityksen 111 ja 172 pykälästä siltä osin kuin niissä poiketaan geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellista levittämistä ympäristöön koskevasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2001/18/EY (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 4697) ⁽¹⁾** 17

2008/63/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2007, päätösten 2002/231/EY, 2002/255/EY, 2002/272/EY, 2002/371/EY, 2003/200/EY ja 2003/287/EY muuttamisesta yhteisön ympäristömerkin myöntämistä eräille tuotteille koskevien ekologisten arviointiperusteiden voimassaolon pidentämiseksi (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6800) ⁽¹⁾** 26

2008/64/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 21 päivänä joulukuuta 2007, Belgian pyytämän, Flanderin aluetta koskevan poikkeuksen myöntämisestä vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta annetun neuvoston direktiivin 91/676/ETY mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6654)** 28



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 41/2008,

annettu 14 päivänä tammikuuta 2008,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöön otosta Amerikan yhdysvalloista ja Venäjältä peräisin olevien piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettujen suuntaisrakeisten levyvalmisteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1371/2005 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 1371/2005 ⁽²⁾, jäljempänä 'lopullinen asetus', käyttöön lopullisen polkumyynnitullin Amerikan yhdysvalloista, jäljempänä 'USA' ja Venäjältä peräisin olevien piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettujen suuntaisrakeisten levyvalmisteiden, jäljempänä 'GOES-tuotteiden', tuonnissa.
- (2) Komissio hyväksyi päätöksellä 2005/622/EY ⁽³⁾ hintasitoumukset kahdelta yhteistyössä toimineelta vientiä harjoittavalta yritykseltä, joille oli määrätty yrityskohtainen tulli, jonka suuruus oli 31,5 prosenttia (AK Steel Corporation, USA) ja 11,5 prosenttia (Novolipetsk Iron and Steel Corporation (NLMK), Venäjä). Kaikkiin muihin yrityksiin sovellettava polkumyynnin vastainen tulli on 37,8

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 223, 27.8.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 223, 27.8.2005, s. 42.

prosenttia Yhdysvaltojen ja 11,5 prosenttia Venäjän osalta, lukuun ottamatta yritystä Viz Stal, Venäjä, johon sovellettava tulli on 0 prosenttia.

B. TÄMÄ TUTKIMUS

- (3) Komission käytettävissä olevien tietojen mukaan joillakin GOES-tuotteilla, joiden paksuus on yleensä enintään 0,1 mm, on muun muassa sellaisia ominaisuuksia, kuten voimakas magnetoituminen, keveys ja vähäinen lämpeneminen käytön aikana, joita ei esiinny muilla GOES-tyypeillä. Näiden ominaisuuksien vuoksi kyseisten tuotteiden käyttö eroaa muista vastaavista tuotteista ja niitä käytetään yleensä ilmailuteollisuudessa ja lääketieteellisessä teknologiassa. Sen vuoksi katsottiin aiheelliseksi tarkastella tapausta uudelleen tuotteen määritelmän osalta.
- (4) Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio päätti, että oli olemassa riittävä näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ilmoituksen osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta perusasetuksen ⁽⁴⁾ 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Tutkimus rajattiin voimassa olevien toimenpiteiden soveltamisalaan kuuluvan tuotteen määritelmään, jotta voitiin arvioida, oliko tuotteen määritelmää tarpeen muuttaa.

C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE

- (5) Tarkasteltavana olevana tuotteena ovat piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistetut suuntaisrakeiset levyvalmisteet, jotka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodeihin 7225 11 00 (leveys vähintään 600 mm) ja 7226 11 00 (leveys pienempi kuin 600 mm). Koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.
- (6) GOES-tuotteet valmistetaan eripaksuisista piiseosteisista kuumavalssatuista teräskeloista, joiden erityisessä raerakenteessa magneettiset alkeisalueet ovat järjestyneet yhdensuuntaisiksi voimakkaan magnetoitumisen aikaansaamiseksi. Magnetoitumista heikentävät ferromagneettiset häviöt, jotka ovat tärkein tuotteen laadun osoitin.

⁽⁴⁾ EUVL C 254, 20.10.2006, s. 10.

- (7) Tuotteet jaetaan tavallisesti voimakkaan magnetoitumisen eli suuren permeabiliteetin laatuluokkiin ja vakiolaatu- luokkiin. Suuren permeabiliteetin laatuluokissa ferromag- neettiset häviöt ovat pienemmät levyjen paksuudesta riip- pumatta. Nämä ominaisuudet ovat erityisen merkittäviä sähkön tehomuuntajien valmistajille.

D. TUTKIMUS

- (8) Komissio ilmoitti tarkastelun vireillepanosta GOES-tuo- teiden valmistajille yhteisössä, kaikille tunnetuille yh- teisön tuojille ja käyttäjille sekä kaikille tunnetuille vientiä harjoittaville tuottajille USA:ssa ja Venäjällä.
- (9) Komissio pyysi tietoja kaikilta edellä mainituilta osapuol- lilta ja muilta osapuolilta, jotka ottivat komissioon yh- teyttä tutkimuksen vireillepanoa koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Lisäksi komissio antoi muille asia- nomaisille osapuolille tilaisuuden esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää tulla kuulluiksi.
- (10) Seuraavat yritykset tekivät tutkimuksessa yhteistyötä ja toimittivat komissiolle asiaa koskevat tiedot:

Yhteisön tuottajat

- ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH, Gelsenkirchen, Saksa
- Orb Electrical Steels Limited – Cogent Power Limited, Newport, Yhdistynyt kuningaskunta

GOES-tuottajat Yhdysvalloissa

- AK Steel Corporation, Butler, Pennsylvania
- Allegheny Technologies Incorporated, Pittsburgh, Pennsylvania

GOES-tuottajat Venäjällä

- Novolipetsk Iron & Steel Corporation (NLMK), Lipetsk
- VIZ Stal, Jekaterinburg

Ohuiden GOES-tuotteiden tuottaja Yhdysvalloissa

- Arnold Magnetic Technologies, Marengo, Illinois

Ohuiden GOES-tuotteiden tuoja yhteisössä

- Gebruder Waasner GmbH, Forchheim, Saksa

Ohuiden GOES-tuotteiden käyttäjät yhteisössä

- Gebruder Waasner GmbH, Forchheim, Saksa
- Sangl GmbH, Erlangen, Saksa
- Vacuumschmelze GmbH, Hanau, Saksa

E. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Eri yksikkötunnukset ”tavallisten GOES-tuotteiden” ja ”ohuiden GOES-tuotteiden” tuottajille

- (11) Yksikään GOES-tuotteiden tuottajista, joita voimassa ole- vien toimenpiteiden käyttöön ottamiseen johtaneessa me- nettelyssä tutkittiin, ei tuottanut sen paksuista GOES-tuo- tetta, joka oli parhaillaan käynnissä olevan tutkimuksen tuotemäärittelyn kohteena.
- (12) Ohutta GOES-tuotetta eivät tuota ThyssenKrupp Electri- cal Steel GmbH, Orb Electrical Steels Limited (Cogent), USA:n tuottajat AK Steel Corporation ja Allegheny Tech- nologies Incorporated eivätkä venäläiset tuottajat VIZ Stal ja NLMK. Millään näistä tuottajista ei näin ollen ollut asiassa välittömiä etunäkökohtia eikä kukaan niistä vas- tustanut ohuiden GOES-tuotteiden mahdollista jättämistä toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle.
- (13) Ohuiden GOES-tuotteiden tuotanto edellyttää uudelleen- valssausta, joka tapahtuu erikoistuneissa yrityksissä, joista komissio tuntee kyseisissä maissa ainoastaan kaksi: USA:n tuottajan Arnold Magnetic Technologies ja Venä- jän tuottajan Ileko (Asha), joista ainoastaan ensiksi mai- nittu yritys toimi yhteistyössä. Kuten edellä johdanto- osan 10 ja 11 kappaleesta käy ilmi, yhteisössä ei tiedetä harjoitettavan vastaavaa tuotantoa.

2. Tuotteiden eriyttäminen

- (14) AK Steel Corporation tuotti ohutta GOES-tuotetta, niin sanottua T-laatuokan tuotetta vuoteen 1971 asti. Tuo- tantoprosessi alkoi loppuun asti viimeistellyistä GOES- laatuokista (sekä vakiolaatu että suuri permeabiliteetti), joista pinnoitus oli poistettu ja jossa levyt oli uudelleen valssattu, uudelleen lämpökäsitelty ja uudelleen pinnoi- tettu. Tuotteen lopullisten käyttökohteiden todettiin ole- van ilmailuteollisuus, muuntajat ja monenlaiset sähkötek- niset tuotesovellukset, jossa materiaalin koolla ja painolla on ratkaiseva merkitys. Todettiin, että näin ohuita GOES- tuotteita ei voi korvata muilla GOES-tuotteilla.

- (15) Lisäksi tutkittiin, koostuivatko tällaiset T-laatulokat tuotteesta, joka voitaisiin erottaa teknisten ominaispiirteiden perusteella tavallisesta GOES-tuotteesta. Todettiin, että uudelleenvalssausprosessi (joka käsittää kylmän mekaanisen venytys- ja ohennusprosessin) sekä uudelleen tehty lämpökäsittely ja uudelleenpinnoitus muuttavat olennaisesti tuotteen teknistä eritelmaa; tätä huomiota tukee se, että alkuperäisen valmistajan tuotetakuu lakkaa olemasta voimassa.
- (16) Lisäksi todettiin, että paksuuden fyysiset ominaisuudet eivät rajoitu 0,10 millimetriin, joka ilmoitettiin menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa tuotteen enimmäispaksuudeksi. Yleisimmät kaupalliset paksuudet ovat 0,1016 mm ja 0,1524 mm, joihin USA:ssa yleisesti viitataan 4 "millituuman" tai 6 "millituuman" tuotteena. Yhdellä "millituumalla" tarkoitetaan tuuman tuhannesosaa eli 0,0254:ää millimetriä.
- (17) GOES-tuotteiden tuotemääritelmää olisi sen vuoksi tarkennettava GOES-tuotteeksi, joka on kuumavalssattu enintään 0,16 mm:n paksuiseksi sekä uudelleen lämpökäsittely ja uudelleen pinnoitettu.

F. TAANNEHTIVA SOVELTAMINEN

- (18) Edellä lueteltujen havaintojen perusteella, joista käy ilmi, että ohuella GOES-tuotteella on erilaiset fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja lopulliset käyttötarkoitukset kuin muilla GOES-tuotteilla, katsotaan aiheelliseksi jättää enintään 0,16 millimetrin paksuisten GOES-tuotteiden tuonti voimassa olevien polkumyynnitoimenpiteiden ulkopuolelle.
- (19) Niiden tuotteiden osalta, jotka eivät kuulu tällä asetuksella muutetun asetuksen (EY) N:o 1371/2005 1 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, olisi palautettava tai peruutettava alkuperäisen asetuksen (EY) N:o 1371/2005 1 artiklan 1 kohdan mukaan maksetut tai tileihin kirjatut lopulliset polkumyynnitullit.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä tammikuuta 2008.

- (20) Palauttamista tai peruuttamista on pyydetty kansallisilta tulliviranomaisilta voimassa olevan tullilainsäädännön mukaisesti.
- (21) Koska tämä tarkastelututkimus rajoittuu selventämään tuotetta ja koska alkuperäisiä toimenpiteitä ei ollut tarkoitus soveltaa tähän tuotetyyppiin, tuotteen tuojille mahdollisesti aiheutuvan vahingon estämiseksi katsotaan aiheelliseksi soveltaa päätelmiä lopullisen asetuksen voimaantulopäivästä. Koska alkuperäinen asetus on tullut voimaan suhteellisen äskettäin ja koska takaisinmaksupyynnöt odotetaan olevan vähän, ei ole mitään erityistä syytä olla soveltamatta asetusta taannehtivasti.
- (22) Tämä tarkastelu ei muuta sitä päivää, jona asetuksen (EY) N:o 1371/2005 voimaolo on perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti määrä päättyä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1371/2005 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyynnitulli tuotaessa Amerikan yhdysvalloista ja Venäjältä piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettuja suuntaisrakeisia levyvalmisteita, joiden paksuus on vähintään 0,16 mm ja jotka luokitellaan CN-koodeihin ex 7225 11 00 (tuotteet, joiden leveys on vähintään 600 mm) (Taric-koodi 7225 11 00 10) ja ex 7226 11 00 (tuotteet, joiden leveys on pienempi kuin 600 mm) (Taric-koodit 7226 11 00 11 ja 7226 11 00 91)."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 28 päivänä elokuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. RUPEL

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 42/2008,
annettu 18 päivänä tammikuuta 2008,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannosalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä tammikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 18 päivänä tammikuuta 2008 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	IL	206,7
	MA	56,8
	TN	129,8
	TR	102,4
	ZZ	123,9
0707 00 05	JO	184,6
	MA	48,4
	TR	109,8
	ZZ	114,3
0709 90 70	MA	97,6
	TR	149,8
	ZZ	123,7
0709 90 80	EG	313,6
	ZZ	313,6
0805 10 20	EG	49,0
	IL	51,9
	MA	74,4
	TN	56,4
	TR	74,0
	ZA	52,9
	ZZ	59,8
0805 20 10	MA	103,8
	TR	101,8
	ZZ	102,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	62,3
	IL	58,0
	JM	120,0
	TR	82,5
	ZZ	80,7
0805 50 10	BR	76,4
	EG	102,1
	IL	123,3
	TR	127,9
	ZA	54,7
	ZZ	96,9
0808 10 80	CA	96,2
	CN	76,6
	MK	36,0
	US	120,2
	ZA	59,7
ZZ	77,7	
0808 20 50	CN	64,1
	TR	126,4
	US	100,7
	ZZ	97,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 43/2008,**annettu 18 päivänä tammikuuta 2008,****asetuksella (EY) N:o 2402/96 avatusta maniokkitärkkelystä koskevasta yhteisön tariffikiintiöstä 15 päivänä tammikuuta 2008 jätettyihin tuontitodistushakemuksiin sovellettavasta jakokertoimesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾,ottaa huomioon tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2402/96 ⁽³⁾ avataan maniokkitärkkelystä koskeva 10 000 tonnin vuotuinen tuontitariffikiintiö ja yksipuolinen vuotuinen ylimääräinen 500 tonnin tariffikiintiö (järjestysnumero 09.4064).
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2402/96 10 artiklan mukaisesti annetun tiedonannon mukaan mainitun asetuksen 9 artiklan mukaisesti 15 päivänä tammikuuta 2008 kello 13.00 Brysselin aikaa mennessä jätetyt hakemukset koskevat käytettävissä olevia määriä suurempia määriä. Sen vuoksi

olisi määriteltävä, missä määrin tuontitodistuksia voidaan myöntää, ja vahvistettava haettuihin määriin sovellettava jakokerroin.

- (3) Lisäksi on aiheellista lopettaa tuontitodistusten myöntäminen asetuksen (EY) N:o 2402/96 mukaisesti kuluvan osakiintiön ajaksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Kaikille niille asetuksessa (EY) N:o 2402/96 tarkoitettua kiintiötä koskeville maniokkitärkkelyksen tuontitodistushakemuksille, jotka on jätetty 15 päivänä tammikuuta 2008 kello 13.00 Brysselin aikaa mennessä, myönnetään todistus haetuille määrille siten, että niihin sovellettava jakokerroin on 5,133291 prosenttia.

2. Todistusten myöntäminen määrille, joita haetaan 15 päivänä tammikuuta 2008 kello 13.00 Brysselin aikaa alkaen, keskeytetään kuluvan osakiintiön ajaksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 735/2007 (EUVL L 169, 29.6.2007, s. 6). Asetus (EY) N:o 1784/2003 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

⁽²⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 289/2007 (EUVL L 78, 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1884/2006 (EUVL L 364, 20.12.2006, s. 44).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 44/2008,**annettu 18 päivänä tammikuuta 2008,****kiintiöissä, joiden järjestysnumerot ovat 09.4195 ja 09.4182, vuoden 2008 tammikuun ensimmäisten kymmenen päivän aikana jätettyjen Uudesta-Seelannista peräisin olevaa voita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuontijärjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta 14 päivänä joulukuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2535/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 35 a artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Tuontitodistushakemukset, jotka on jätetty Uudesta-Seelannista peräisin olevasta voista asetuksen (EY) N:o 2535/2001 liitteessä III A tarkoitetuissa kiintiöissä, joiden järjestysnumerot ovat 09.4195 ja 09.4182, 1 päivän ja 10 päivän tammikuuta

2008 välisenä aikana ja joista on ilmoitettu komissiolle 15 päivän tammikuuta 2008 mennessä, koskevat käytettävissä olevaa määrää suurempaa määrää. Tästä syystä haetuille määrille olisi vahvistettava jakokertoimet,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2535/2001 mukaisesti Uudesta-Seelannista peräisin olevaa voita kiintiöissä numero 09.4195 ja 09.4182 koskevat tuontitodistushakemukset, jotka on jätetty 1 päivän ja 10 päivän tammikuuta 2008 välisenä aikana ja joista on ilmoitettu komissiolle 15 päivän tammikuuta 2008 mennessä, hyväksytään soveltaen tämän asetuksen liitteessä vahvistettuja jakokertoimia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2). Asetus (EY) N:o 1255/1999 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

⁽²⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1565/2007 (EUVL L 340, 22.12.2007, s. 37).

LIITE

Kiintöön järjestysnumero	Jakokerroin
09.4195	12,685836 %
09.4182	100 %

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 45/2008,**annettu 18 päivänä tammikuuta 2008,****asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 markkinointivuodeksi 2007/2008 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2007/2008 vah-

vistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 37/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2007/2008 asetuksessa (EY) N:o 1109/2007, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä tammikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1260/2007 (EUVL L 283, 27.10.2007, s. 1). Asetus (EY) N:o 318/2006 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä lokakuuta 2008.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2031/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 43).

⁽³⁾ EUVL L 253, 28.9.2007, s. 5.

⁽⁴⁾ EUVL L 15, 18.1.2008, s. 20.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 19 päivästä tammikuuta 2008 alkaen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,38	4,61
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,38	9,84
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,38	4,42
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,38	9,41
1701 91 00 ⁽²⁾	22,77	14,47
1701 99 10 ⁽²⁾	22,77	9,33
1701 99 90 ⁽²⁾	22,77	9,33
1702 90 95 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 46/2008,**annettu 18 päivänä tammikuuta 2008,****tietyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 90. kerran**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkosta ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 21 päivänä joulukuuta 2007 muuttaa luetteloa henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Sen vuoksi liite I olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2008.

Komission puolesta

Eneko LANDÁBURU

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1389/2007 (EUVL L 310, 28.11.2007, s. 6).

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

- (1) Korvataan oikeushenkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen luettelossa kohta "Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI)" seuraavasti:

"Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI). Muita tietoja: a) ilmoitettu toimivan Somaliassa ja Etiopiassa, b) johtajistoon kuuluvat Hassan Abdullah Hersi Al-Turki ja Hassan Dahir Aweys".

- (2) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Moustafa **Abbes**. Osoite: Via Padova, 82 – Milano, Italia (kotipaikka). Syntymäaika: 5.2.1962. Syntymäpaikka: Osniers, Algeria" seuraavasti:

"Moustafa **Abbes**. Osoite: Via Padova 82, Milano, Italia (kotipaikka). Syntymäaika: 5.2.1962. Syntymäpaikka: Osniers, Algeria. Muita tietoja: napolilainen tuomioistuinnut 19.5.2005 kolmeksi vuodeksi ja kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen. Vapautettu 30.1.2006 tuomion keskeyttävällä määräyksellä".

- (3) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (alias a) Tarek **Sharaabi**, b) Haroun, c) Frank). Osoite: Viale Bligny 42, Milano, Italia. Syntynyt 31.3.1970 Tunisissa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: L579603 (19.11.1997 Milanossa myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 18.11.2002). Henkilötunnus: 007-99090. Lisätietoja: a) Italian verotunnus: CHRTRK70C31Z352U; b) äidin nimi Charaabi Hedja" seuraavasti:

"Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (alias a) Tarek **Sharaabi**, b) Haroun, c) Frank). Osoite: Viale Bligny 42, Milano, Italia. Syntynyt 31.3.1970 Tunisissa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: L579603 (19.11.1997 Milanossa myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 18.11.2002). Henkilötunnus: 007-99090. Muita tietoja: a) Italian verotunnus: CHRTRK70C31Z352U; b) äidin nimi Charaabi Hedja; c) vapautettu Italiassa vankilasta 28.5.2004. Milanon oikeusviranomaisen antanut pidätysmääräyksen 18.5.2005. Etsintäkuulutettu (tilanne lokaussa 2007)".

- (4) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (alias a) Djallal, b) Youcef, c) Abou Salman). Osoite: Corso Lodi 59, Milano, Italia. Syntynyt: 25.1.1970. Syntymäpaikka: Menzel Temime, Tunisia. Tunisian kansalainen. Passin nro: M307968 (8.9.2001 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 7.9.2006)" seuraavasti:

"Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (alias a) Djallal, b) Youcef, c) Abou Salman). Osoite: Corso Lodi 59, Milano, Italia. Syntynyt: 25.1.1970. Syntymäpaikka: Menzel Temime, Tunisia. Tunisian kansalainen. Passin nro: M307968 (8.9.2001 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 7.9.2006). Muita tietoja: Milanolainen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinnut 9.5.2005 neljäksi vuodeksi ja kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen ja 5.10.2006 kuudeksi vuodeksi vankeuteen. Vangittuna Italiassa syyskuussa 2007".

- (5) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Noureddine **Al-Drissi** Ben Ali Ben Belkassam Al-Drissi. Osoite: Via Plebiscito 3, Cremona, Italia. Syntynyt 30.4.1964 Tunisissa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: L851940 (9.9.1998 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 8.9.2003)" seuraavasti:

"Noureddine Al-Drissi Ben Ali Ben Belkassam **Al-Drissi**. Osoite: Via Plebiscito 3, Cremona, Italia. Syntynyt 30.4.1964 Tunisissa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: L851940 (9.9.1998 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 8.9.2003). Muita tietoja: Cremonalainen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinnut 15.7.2006 seitsemäksi vuodeksi ja kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen. Tuomioon on haettu muutosta ja Brescian muutoksenhakutuomioistuinnut käsittelee asian uudelleen. Vangittuna Italiassa syyskuussa 2007".

- (6) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Fethi Ben Hassen Ben Salem **Al-Haddad**. Osoite: a) Via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italia, b) Via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italia (kotipaikka). Syntynyt 28.6.1963 Tataouenessa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: L183017 (14.2.1996 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 13.2.2001). Lisätietoja: Italian verotunnus: HDDFTH63H28Z352V" seuraavasti:

"Fethi Ben Hassen Ben Salem **Al-Haddad**. Osoite: a) Via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italia, b) Via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italia (kotipaikka). Syntynyt 28.6.1963 Tataouenessa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: L183017 (14.2.1996 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 13.2.2001). Lisätietoja: a) Italian verotunnus: HDDFTH63H28Z352V, b) napolilainen tuomioistuinnut 19.5.2005 viideksi vuodeksi vankeuteen. Vapautettu 22.3.2007 tuomion keskeyttävällä määräyksellä".

- (7) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Abd Al Wahab **Abd Al Hafiz** (*alias* a) Ferdjani Mouloud, b) Mourad, c) Rabah Di Roma). Osoite: Via Lungotevere Dante – Rooma, Italia. Syntymäaika: 7.9.1967. Syntymäpaikka: Alger, Algeria" seuraavasti:

"Abd Al Wahab **Abd Al Hafiz** (*alias* a) Ferdjani Mouloud, b) Mourad, c) Rabah Di Roma). Osoite: Via Lungotevere Dante, Rooma, Italia (kotipaikka). Syntymäaika: 7.9.1967. Syntymäpaikka: Alger, Algeria. Muita tietoja: Napolilainen tuomioistuimissa tuomittu 19.5.2005 poissaolevana viideksi vuodeksi vankeuteen. Etsintäkuulutettu (tilanne syyskuussa 2007)".

- (8) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Kamal Ben Maeldi Ben Hassan **Al-Hamraoui** (*alias* a) Kamel, b) Kimo). Osoite: a) Via Bertesi 27, Cremona, Italia, b) Via Plebiscito 3, Cremona, Italia. Syntynyt 21.10.1977 Bejassa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: P229856 (1.11.2002 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 31.10.2007)" seuraavasti:

"Kamal Ben Maeldi Ben Hassan **Al-Hamraoui** (*alias* a) Kamel, b) Kimo). Osoite: a) Via Bertesi 27, Cremona, Italia, b) Via Plebiscito 3, Cremona, Italia. Syntynyt 21.10.1977 Bejassa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: P229856 (1.11.2002 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 31.10.2007). Muita tietoja: Tuomittu Bresciassa 13.7.2005 kolmeksi vuodeksi ja neljäksi kuukaudeksi vankeuteen. Määrätty karkotettavaksi, mutta Euroopan ihmisoikeustuomioistuimissa keskeyttänyt täytäntöönpanon 17.4.2007. Vapaana syyskuussa 2007".

- (9) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Aweys, Hassan Dahir (*alias* Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys; *alias* Awes, Shaykh Hassan Dahir), syntynyt vuonna 1935, Somalian kansalainen" seuraavasti:

"Hassan Dahir **Aweys** (*alias* a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Shaykh Hassan Dahir, c) Hassen Dahir Aweys, d) Ahmed Dahir Aweys, e) Mohammed Hassan Ibrahim, f) Aweys Hassan Dahir). Arvonimi: a) šeiikki, b) eversti. Syntynyt vuonna 1935. Somalian kansalainen. Muita tietoja: a) ilmoitettu olleen Eritreassa 12. marraskuuta 2007; b) sukutausta: Hawiyan, Habergdirin, Ayrin klaani; c) Al-Itihaad Al-Islamiyan (AIAI) ylempi johtaja".

- (10) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (*alias* Abou Anis). Osoite: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milano), Italia, b) Via Cefalonia 11, Milano, Italia. Syntynyt 30.11.1974 Haidra Al-Qasreenissa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: M788331 (28.9.2001 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 27.9.2006)" seuraavasti:

"Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (*alias* a) Saadi Nassim, b) Abou Anis). Osoite: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milano), Italia, b) Via Cefalonia 11, Milano, Italia (kotipaikka). Syntynyt 30.11.1974 Haidra Al-Qasreenissa, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: M788331 (28.9.2001 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 27.9.2006). Muita tietoja: Milanon ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimissa tuomittu 9.5.2005 neljäksi vuodeksi ja kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen ja karkotettavaksi. Vapautettu 6.8.2006. Milanon syyttäjä hakenut muutosta. Muutoksenhaku vireillä syyskuussa 2007".

- (11) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Faraj Faraj Hussein **Al-Sa'idi** (*alias* a) Mohamed Abdulla **Imad**, b) Muhamad Abdulla **Imad**, c) Imad Mouhamed **Abdellah**, d) Faraj Farj **Hassan Al Saadi**, e) Hamza 'the Libyan' **Al Libi**, f) Abdallah **Abd al-Rahim**). Osoite: Viale Bligny 42, Milano, Italia (Imad Mouhamed **Abdellah**). Syntynyt: 28.11.1980. Syntymäpaikka: a) Libya, b) Gaza (Mohamed Abdulla **Imad**), c) Jordania (Mohamed Abdulla **Imad**), d) Palestiina (Imad Mouhamed **Abdellah**). Libyan kansalainen" seuraavasti:

"Faraj Faraj Hussein **Al-Sa'idi** (*alias* a) Mohamed Abdulla **Imad**, b) Muhamad Abdulla **Imad**, c) Imad Mouhamed **Abdellah**, d) Faraj Farj **Hassan Al Saadi**, e) Hamza **Al Libi**, f) Abdallah **Abd al-Rahim**). Osoite: Viale Bligny 42, Milano, Italia (Imad Mouhamed **Abdellah**). Syntynyt: 28.11.1980. Syntymäpaikka: a) Libyan arabijamahiiriya, b) Gaza (Mohamed Abdulla **Imad**), c) Jordania (Muhamad Abdulla **Imad**), d) Palestiina (Imad Mouhamed **Abdellah**). Libyan kansalainen. Muita tietoja: Milanolainen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimissa tuomittu 18.12.2006 viideksi vuodeksi vankeuteen".

- (12) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Hassan Abdulla Hersi Al-Turki (*alias* Hassan Turki). Syntynyt noin vuonna 1944 Ogadenissa (Region V) Etiopiassa. Muita tietoja: Ogadenin klaanin Reer-Abdille -haaran jäsen" seuraavasti:

"Hassan Abdulla Hersi **Al-Turki** (*alias* Hassan Turki). Arvonimi: šeiikki. Syntynyt noin vuonna 1944. Syntymäpaikka: Region V, Etiopia (Ogadenin alue Itä-Etiopiassa). Somalian kansalainen. Muita tietoja: a) ilmoitettu toimivan Etelä-Somaliassa, Lower Jubassa lähellä Kismayoa lähinnä Jilibessä ja Burgabossa marraskuusta 2007, b) sukutausta: Ogadenin klaanin Reer-Abdille-haara, c) kuuluu Al-Itihaad Al-Islamiyan (AIAI) johtajistoon, d) uskotaan olleen mukana elokuun 1998 iskuissa Yhdysvaltain Nairobi- ja Dar es Salaamin suurlähetystöihin".

- (13) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "L'Hadi **Bendebka** (*alias* a) Abd Al Hadi, b) Hadi). Osoite: a) Via Garibaldi, 70 – San Zenone al Po (PV), Italia, b) Via Manzoni, 33 – Cinisello Balsamo (MI), Italia (kotipaikka). Syntymäaika: 17.11.1963. Syntymäpaikka: Alger, Algeria. Muita tietoja: kohdassa a) mainittu osoite käytössä 17.12.2001 lukien" seuraavasti:

"L'Hadi **Bendebka** (*alias* a) Abd Al Hadi, b) Hadi). Osoite: a) Via Garibaldi 70, San Zenone al Po (PV), Italia, b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Italia (kotipaikka). Syntymäaika: 17.11.1963. Syntymäpaikka: Alger, Algeria. Muita tietoja: a) kohdassa a) mainittu osoite käytössä 17.12.2001 lukien, b) Napolin muutoksenhakutuomioistuimien tuomintu 16.3.2004 kahdeksaksi vuodeksi vankeuteen. Vangittuna Italiassa syyskuussa 2007".

- (14) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Othman **Deramchi** (*alias* Abou Youssef). Osoite: a) Via Milanese, 5 – Sesto San Giovanni, Italia, b) Piazza Trieste, 11 – Mortara, Italia (kotipaikka). Syntymäaika: 7.6.1954. Syntymäpaikka: Tighennif, Algeria. Verotunnus: DRMTMN54H07Z301T" seuraavasti:

"Othman **Deramchi** (*alias* Abou Youssef). Osoite: a) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italia, b) Piazza Trieste 11, Mortara, Italia (kotipaikka lokakuusta 2002). Syntymäaika: 7.6.1954. Syntymäpaikka: Tighennif, Algeria. Muita tietoja: a) verotunnus: DRMTMN54H07Z301T, b) napolilainen tuomioistuimien tuomintu 19.5.2005 kahdeksaksi vuodeksi vankeuteen. Vangittuna Italiassa syyskuussa 2007".

- (15) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Radi Abd El Samie Abou El Yazid EL AYASHI, (*alias* MERA'I), Via Cilea 40, Milano, Italia Syntynyt 2.1.1972 El Gharbiassa (Egyptissä)" seuraavasti:

"Radi Abd El Samie Abou El Yazid **El Ayashi**, (*alias* Mera'i). Osoite: Via Cilea 40, Milano, Italia (kotipaikka). Syntynyt 2.1.1972 El Gharbiassa (Egyptissä). Muita tietoja: Milanolainen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien tuomintu 21.9.2006 kymmeneksi vuodeksi vankeuteen. Tutkintavankeudessa Italiassa syyskuussa 2007".

- (16) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ahmed El Bouhali (*alias* Abu Katada). Osoite: vicolo S. Rocco, 10 – Casalbuttano (Cremona), Italia. Syntymäaika: 31.5.1963. Syntymäpaikka: Sidi Kacem, Marokko. Kansalaisuus: Marokon kansalainen. Muita tietoja: Italian verotunnus LBHHMD63E31Z330M" seuraavasti:

"Ahmed **El Bouhali** (*alias* Abu Katada). Osoite: vicolo S. Rocco 10, Casalbuttano (Cremona), Italia. Syntymäaika: 31.5.1963. Syntymäpaikka: Sidi Kacem, Marokko. Kansalaisuus: Marokon kansalainen. Muita tietoja: a) Italian verotunnus: LBHHMD63E31Z330M, b) vapautettu syytteistä cremonalaisen oikeusistuimen 15.7.2006 antamalla päätöksellä".

- (17) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ali El Heit (*alias* a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma). Osoite: a) via D. Fringuello 20, Rooma, Italia b) Milano, Italia (kotipaikka). Syntynyt: a) 20.3.1970, b) 30.1.1971 Rouibassa, Algeriassa" seuraavasti:

"Ali **El Heit** (*alias* a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma). Osoite: a) via D. Fringuello 20, Rooma, Italia, b) Milano, Italia (kotipaikka). Syntymäaika: a) 20.3.1970, b) 30.1.1971 (Kamel Mohamed). Syntymäpaikka: Rouiba, Algeria. Muita tietoja: Napolilainen tuomioistuimien tuomintu 19.5.2005 viideksi vuodeksi vankeuteen. Vapautettu 5.10.2006. Pidätetty jälleen 11.8.2006 terrorismirikoksista. Vangittuna Italiassa syyskuussa 2007".

- (18) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elsseid** (*alias* a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Osoite: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Italia. Syntynyt 10.2.1968 Menzel Jemil Bizertessä, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: K929139 (14.2.1995 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 13.2.2000). Henkilötunnus: 00319547, myönnetty 8.12.1994. Lisätietoja: a) Italian verotunnus: SSDSBN68B10Z352F, b) äidin nimi Beya Al-Saidani, c) tuomittu viideksi vuodeksi vankeuteen, tällä hetkellä vangittuna Italiassa" seuraavasti:

"Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elsseid** (*alias* a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Osoite: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Italia. Syntynyt 10.2.1968 Menzel Jemil Bizertessä, Tunisiassa. Tunisian kansalainen. Passin nro: K929139 (14.2.1995 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 13.2.2000). Henkilötunnus: 00319547 (myönnetty 8.12.1994). Muita tietoja: a) Italian verotunnus: SSDSBN68B10Z352F, b) äidin nimi Beya Al-Saidani, c) tuomittu viideksi vuodeksi vankeuteen, Milanon muutoksenhakutuomioistuimien lyhentänyt tuomion 14.12.2006 yhdeksi vuodeksi ja kahdeksaksi kuukaudeksi. Milanon oikeusviranomaisen antanut pidätysmääräyksen 2.6.2007. Vangittuna Italiassa lokakuussa 2007".

- (19) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Mohammed Tahir HAMMID (*alias* ABDELHAMID AL KURDI), Via della Martinella 132, Parma, Italia. Syntynyt 1.11.1975 Poshokissa (Irakissa). Arvonimi: imaami" seuraavasti:

"Mohammed Tahir **Hammid** (*alias* Abdelhamid Al Kurdi). Arvonimi: imaami. Osoite: Via della Martinella 132, Parma, Italia. Syntynyt 1.11.1975 Poshokissa Irakissa. Muita tietoja: Italian oikeusviranomaisen tuominnut 19.4.2004 yhdeksi vuodeksi ja 11 kuukaudeksi vankeuteen. Vapautettu 15.10.2004. Karkotusmääräys annettu 18.10.2004. Etsintäkuulutettu (tilanne syyskuussa 2007)".

- (20) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ali Ahmed Nur **Jim'ale** (*alias* a) Jimale, Ahmed Ali; b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali; c) Jumale, Ahmed Nur; d) Jumali, Ahmed Ali). Osoite: PO Box 3312, Dubai, Arabiemiirikunnat. Kansalaisuus: Somalian kansalainen. Muita tietoja: ammatti: kirjanpitäjä, Mogadishu, Somalia" seuraavasti:

"Ali Ahmed Nur **Jim'ale** (*alias* a) Jimale, Ahmed Ali; b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali; c) Jumale, Ahmed Nur; d) Jumali, Ahmed Ali). Osoite: P.O. Box 3312, Dubai, Arabiemiirikunnat. Syntynyt vuonna 1954. Somalian kansalainen. Muita tietoja: a) ammatti: kirjanpitäjä, Mogadishu, Somalia, b) kuuluu Al-Itihaad Al-Islamiyaan (AIAI)".

- (21) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Abderrahmane **Kifane**. Osoite: via S. Biagio, 32 tai 35 – Sant'Anastasia (NA), Italia. Syntymäaika: 7.3.1963. Syntymäpaikka: Casablanca, Marokko. Muita tietoja: tuomittu Italiassa 22.7.1995 20 kuukaudeksi vankeuteen GIA:n (Armed Islamic Group) tukemisesta" seuraavasti:

"Abderrahmane **Kifane**. Osoite: via S. Biagio 32 tai 35, Sant'Anastasia (NA), Italia. Syntymäaika: 7.3.1963. Syntymäpaikka: Casablanca, Marokko. Muita tietoja: tuomittu Italiassa 22.7.1995 20 kuukaudeksi vankeuteen GIA:n (Armed Islamic Group) tukemisesta. Napolin muutoksenhakutuomioistuimien tuominnut 16.3.2004 kolmeksi vuodeksi ja kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen. Korkein oikeus määrännyt uuden oikeudenkäynnin pidettäväksi".

- (22) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Abdelkader Laagoub. Osoite: via Europa, 4 – Paderno Ponchielli (Cremona), Italia. Syntymäaika: 23.4.1966. Syntymäpaikka: Casablanca, Marokko. Kansalaisuus: Marokon kansalainen. Muita tietoja: Italian verotunnus LGBBLK66D23Z330U" seuraavasti:

"Abdelkader **Laagoub**. Osoite: via Europa 4, Paderno Ponchielli (Cremona), Italia. Syntymäaika: 23.4.1966. Syntymäpaikka: Casablanca, Marokko. Kansalaisuus: Marokon kansalainen. Muita tietoja: a) Italian verotunnus: LGBBLK66D23Z330U, b) vapautettu syytteistä cremonalaisen tuomioistuimen 15.7.2006 antamalla päätöksellä ja päästetty vapauteen samana päivänä".

- (23) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Fazul Abdullah **Mohammed** (*alias* a) Abdalla, Fazul, b) Abdallah, Fazul, c) Ali, Fadel Abdallah Mohammed, d) Fazul, Abdalla, e) Fazul, Abdallah, f) Fazul, Abdallah Mohammed, g) Fazul, Haroon, h) Fazul, Harun, i) Haroun, Fadhil, j) Mohammed, Fazul, k) Mohammed, Fazul Abdilahi, l) Mohammed, Fouad, m) Muhammad, Fadil Abdallah, n) Abdullah Fazhl, o) Fazhl Haroun, p) Fazil Haroun, q) Faziul Abdallah, r) Fazul Abdalahi Mohammed, s) Haroun Fazil, t) Harun Fazul, u) Khan Fazhl, v) Farun Fahdl, w) Harun Fazul, x) Aisha, Abu, y) Al Sudani, Abu Seif, z) Haroon, aa) Harun, bb) Luqman, Abu cc) Haroun). Syntymäaika: a) 25.8.1972, b) 25.12.1974, c) 25.2.1974, d) 1976, e) helmikuu 1971. Syntymäpaikka: Moroni, Komorit. Kansalaisuus: a) Komorien kansalainen, b) Kenian kansalainen" seuraavasti:

"Fazul Abdullah **Mohammed** (*alias* a) Abdalla, Fazul, b) Abdallah, Fazul, c) Ali, Fadel Abdallah Mohammed, d) Fazul, Abdalla, e) Fazul, Abdallah, f) Fazul, Abdallah Mohammed, g) Fazul, Haroon, h) Fazul, Harun, i) Haroun, Fadhil, j) Mohammed, Fazul, k) Mohammed, Fazul Abdilahi, l) Mohammed, Fouad, m) Muhammad, Fadil Abdallah, n) Abdullah Fazhl, o) Fazhl Haroun, p) Fazil Haroun, q) Faziul Abdallah, r) Fazul Abdalahi Mohammed, s) Haroun Fazil, t) Harun Fazul, u) Khan Fazhl, v) Farun Fahdl, w) Harun Fazul, x) Abdulah Mohamed Fadl, y) Fadil Abdallah Muhammad, z) Abdallah Muhammad Fadhl, aa) Fedel Abdallah Mohammad Fazul, ab) Fadl Allah Abd Allah, ac) Haroon Fadl Abd Allah, ad) Mohamed Fadl, ae) Abu Aisha, af) Abu Seif Al Sudani, ag) Haroon, ah) Harun, ai) Abu Luqman, aj) Haroun, ak) Harun Al-Qamry, al) Abu Al-Fazul Al-Qamari, am) Haji Kassim Fumu, an) Yacub). Syntymäaika: a) 25.8.1972, b) 25.12.1974, c) 25.2.1974, d) 1976, e) helmikuu 1971. Syntymäpaikka: Moroni, Komorit. Kansalaisuus: a) Komorien kansalainen, b) Kenian kansalainen. Muita tietoja: a) ilmoitettu toimivan Etelä-Somaliassa marraskuusta 2007, b) ilmoitettu pitävän hallussaan Kenian ja Komorien passeja, c) uskotaan olleen mukana elokuun 1998 iskuissa Yhdysvaltain Nairobini- ja Dar es Salaamin suurlähetystöihin sekä Keniassa vuonna 2002 toteutetuissa iskuissa, d) ilmoitettu läpikäyneen plastiikkakirurgisia operaatioita".

- (24) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Yacine Ahmed **Nacer** (*alias* Yacine Di Annaba). Syntymäaika: 2.12.1967. Syntymäpaikka: Annaba, Algeria. Osoite: a) rue Mohamed Khemisti, 6 – Annaba, Algeria, b) vicolo Duchessa, 16 – Napoli, Italia, c) via Genova, 121 – Napoli, Italia (kotipaikka)" seuraavasti:

"Yacine Ahmed **Nacer** (*alias* Yacine Di Annaba). Syntymäaika: 2.12.1967. Syntymäpaikka: Annaba, Algeria. Osoite: a) rue Mohamed Khemisti 6, Annaba, Algeria, b) vicolo Duchessa 16, Napoli, Italia, c) via Genova 121, Napoli, Italia (kotipaikka). Muita tietoja: Napolilainen tuomioistuimien tuominnut 19.5.2005 viideksi vuodeksi vankeuteen. Pidätetty Ranskassa 5.7.2005 ja luovutettu Italiaan 27.8.2005. Vangittuna syyskuussa 2007".

- (25) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (*alias* a) Salmene, b) Lazhar). Osoite: Vicolo S. Giovanni, Rimini, Italia. Syntynyt 20.11.1975 Sfaxissa (Tunisiassa). Tunisian kansalainen. Passin nro: P182583 (13.9.2003 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyy 12.9.2007)" seuraavasti:

"Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (*alias* a) Salmene, b) Lazhar). Osoite: Vicolo S. Giovanni, Rimini, Italia (kotipaikka). Syntynyt 20.11.1975 Sfaxissa (Tunisiassa). Tunisian kansalainen. Passin nro: P182583 (13.9.2003 myönnetty Tunisian passi, jonka voimassaolo päättyi 12.9.2007). Muita tietoja: Milanolainen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tuominnut 9.5.2005 kahdeksi vuodeksi ja kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen. Muutoksenhaku kesken Milanon muutoksenhakutuomioistuimessa syyskuussa 2007. Vapaana syyskuussa 2007".

- (26) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ahmed Salim Swedan **Sheikh** (*alias* a) Ally, Ahmed, b) Suweidan, Sheikh Ahmad Salem, c) Swedan, Sheikh, d) Swedan, Sheikh Ahmed Salem, e) Ally Ahmad, f) Muhamed Sultan, g) Sheik Ahmed Salim Sweden, h) Sleyum Salum, i) Ahmed The Tall, j) Bahamad, k) Bahamad, Sheik, l) Bahamadi, Sheikh, m) Sheikh Bahamad). Syntymäaika: a) 9.4.1969, b) 9.4.1960, c) 4.9.1969. Syntymäpaikka: Mombasa, Kenia. Kenian kansalainen. Passin numero: A163012 (Kenian passi). Henkilötunnus 8534714 (Kenian henkilötodistus, joka on myönnetty 14.11.1996)" seuraavasti:

"Ahmed Salim Swedan **Sheikh** (*alias* a) Ally, Ahmed, b) Suweidan, Sheikh Ahmad Salem, c) Swedan, Sheikh, d) Swedan, Sheikh Ahmed Salem, e) Ally Ahmad, f) Muhamed Sultan, g) Sheik Ahmed Salim Sweden, h) Sleyum Salum, i) Sheikh Ahmed Salam, j) Ahmed The Tall, k) Bahamad, l) Bahamad, Sheik, m) Bahamadi, Sheikh, n) Sheikh Bahamad). Arvonimi: šeikki. Syntymäaika: a) 9.4.1969, b) 9.4.1960, c) 4.9.1969. Syntymäpaikka: Mombasa, Kenia. Kenian kansalainen. Passin numero: A163012 (Kenian passi). Henkilötunnus 8534714 (Kenian henkilötodistus, joka on myönnetty 14.11.1996). Muita tietoja: uskotaan olleen mukana elokuun 1998 iskuissa Yhdysvaltain Nairobi- ja Dar es Salaamin suurlähetystöihin".

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä lokakuuta 2007,

Puolan tasavallan EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan nojalla tiedoksi antamista muuntogeenisiä organismeja koskevan kansallisen lakiesityksen 111 ja 172 pykälästä siltä osin kuin niissä poiketaan geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellista levittämistä ympäristöön koskevasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2001/18/EY

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 4697)

(Ainoastaan puolankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/62/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan 5 ja 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

(1) Perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdassa ja 6 kohdan ensimmäisessä alakohdassa määrätään seuraavaa:

”5. Jos sen jälkeen kun neuvosto tai komissio on toteuttanut yhdenmukaistamistoimenpiteen, jäsenvaltio lisäksi pitää tarpeellisenä ottaa käyttöön uuteen, ympäristönsuojelua tai työympäristön suojelua koskevaan tieteelliseen näyttöön perustuvia kansallisia säännöksiä tai määräyksiä kyseisen jäsenvaltion erityisten ongelmien vuoksi, jotka ovat ilmenneet yhdenmukaistamistoimenpiteen toteuttamisen jälkeen, jäsenvaltio antaa suunnitellut säännökset ja määräykset sekä niiden käyttöönottamisen perusteet tiedoksi komissiolle.

6. Komissio hyväksyy tai hylkää kyseiset kansalliset säännökset tai määräykset kuuden kuukauden kuluessa (...) 5 kohdassa tarkoitetuista tiedoksi antamisista todettuaan ensin, ovatko ne keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen ja muodostavatko ne esteen sisämarkkinoiden toiminnalle.”

(2) Puolan pysyvä edustusto Euroopan unionissa antoi komissiolle 13 päivänä huhtikuuta 2007 päivätyllä kirjeellä tiedoksi EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan mukaisesti muuntogeenisiä organismeja (GMO) koskevan lakiesityksen 111 ja 172 §:n, joissa poiketaan geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta annetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2001/18/EY⁽¹⁾ (jäljempänä ’direktiivi 2001/18/EY’).

(3) Komissio ilmoitti Puolan viranomaisille 9 päivänä heinäkuuta 2007 päivätyllä kirjeellä, että se oli vastaanottanut EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan mukaisen tiedoksiannon ja että tiedoksiannon käsittelyyn 95 artiklan 6 kohdan mukaisesti varattu kuuden kuukauden aika oli alkanut vastaanottamisen jälkeisenä päivänä.

(4) Lisäksi komissio julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ ilmoituksen asiaa koskevasta pyynnöstä tiedottaakseen muille asianomaisille osapuolille kansallisia toimenpiteitä koskevasta lakiesityksestä, jonka Puola aikoo hyväksyä. ⁽³⁾

⁽¹⁾ EYVL L 106, 17.4.2001, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1830/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 24).

⁽²⁾ EUVL C 173, 26.7.2007, s. 8.

⁽³⁾ Asiaa koskevia huomautuksia saatiin Latviasta, EuropaBioilta, ESAlta (European Seed Association) ja Greenpeacelta. Huomautuksia toimitivat myös useat puolalaiset yksityishenkilöt, ammattijärjestöt ja muut sidosryhmät.

2. ASIAA KOSKEVA YHTEISÖN LAINSÄÄDÄNTÖ

2.1 Direktiivi 2001/18/EY geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön

- (5) Direktiivi 2001/18/EY perustuu EY:n perustamissopimuksen 95 artiklaan. Sen tavoitteena on lähentää jäsenvaltioiden lainsäädäntöä ja menettelyitä, jotka liittyvät ympäristöön tarkoituksellisesti levitettäviä GMO:ja koskeviin lupiin. Direktiivin 2001/18/EY 34 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden oli ennen 17 päivää lokakuuta 2002 saatettava direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (6) Direktiivillä 2001/18/EY otetaan käyttöön vaiheittainen hyväksyntäprosessi, jossa arvioidaan ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvat riskit tapauskohtaisesti ennen kuin GMO:ja tai GMO:ista tai muuntogeenisistä mikro-organismeista (GMM:iista) koostuvia tai niitä sisältäviä tuotteita voidaan levittää ympäristöön tai ennen kuin tällaiset organismit tai tuotteet voidaan saattaa markkinoille. Direktiivissä 2001/18/EY säädetään kahdesta eri menettelystä, joista toinen koskee kokeellista levittämistä (kutsutaan "B osan mukaiseksi levittämiseksi") ja toinen markkinoille saattamista (kutsutaan "C osan mukaiseksi levittämiseksi"). B osan mukaiseen levittämiseen vaaditaan kansallisella tasolla myönnetty lupa, kun taas C osan mukaiseen levittämiseen sovelletaan yhteisön menettelyä, jossa tehdyt päätökset ovat voimassa koko Euroopan unionissa. Direktiivin 2001/18/EY mukaan myös siirtogeenisiä eläimiä voidaan saattaa markkinoille ja levittää ympäristöön koetarkoituksessa, jos ne on luokiteltu GMO:iksi. Toistaiseksi ei ole hyväksytty yhtään näihin tarkoituksiin käytettävää siirtogeenistä eläintä tai kalaa, mutta direktiivissä 2001/18/EY annetaan siihen kuitenkin mahdollisuus. Edellä mainittujen lupamenettelyjä koskevien säännösten lisäksi direktiivissä 2001/18/EY on suojalauseke, joka sisältyy sen 23 artiklaan. Artiklassa säädetään pääosin seuraavaa: "Jos jäsenvaltiolla on joko sellaisten uusien tai täydentävien tietojen perusteella, jotka on saatu luvan myöntämisen jälkeen ja jotka vaikuttavat ympäristöriskien arviointiin, tai uuden tai täydentävän tieteellisen tiedon vuoksi tehdyn olemassa olevien tietojen uudelleenarvioinnin perusteella aihetta todeta, että tuotteina tai tuotteissa oleva GMO, josta on tehty asianmukainen ilmoitus ja jolle on saatu kirjallinen lupa tämän direktiivin mukaisesti, aiheuttaa riskin ihmisten terveydelle tai ympäristölle, jäsenvaltio voi väliaikaisesti rajoittaa kyseisen tuotteen tai tuotteissa olevan GMO:n käyttöä ja/tai myyntiä tai kieltää sen käytön ja/tai myynnin alueellaan." Jos kyseessä on vakava riski, jäsenvaltiot voivat myös toteuttaa hätätoimenpiteitä, esimerkiksi keskeyttää tai lopettaa GMO:n markkinoille saattamisen, ja niiden on ilmoitettava komissiolle 23 artiklan nojalla tekemistään päätöksistä ja niiden perusteista. Suojalausekkeeseen turvautumisesta on päätettävä yhteisön tasolla direk-

tiivin 2001/18/EY 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2.2 Asetus (EY) N:o 1829/2003 muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista

- (7) Muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003⁽¹⁾ 1 artiklan mukaan kyseisellä asetuksella on tarkoitus a) luoda perusta ihmisten elämän ja terveyden, eläinten terveyden ja hyvinvoinnin, ympäristön sekä kuluttajien etujen korkeatasoisen suojelun varmistamiselle muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen suhteen ja varmistaa samalla sisämarkkinoiden tehokas toiminta, b) vahvistaa yhteisön menettelyt muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen lupia ja valvontaa varten sekä c) vahvistaa muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen merkitsemistä koskevat säännökset. Näiden erilaisten tavoitteiden huomioon ottamiseksi asetus (EY) N:o 1829/2003 perustuu EY:n perustamissopimuksen 37 ja 95 artiklaan sekä 152 artiklan 4 kohdan b alakohtaan. Asetusta (EY) N:o 1829/2003 sovelletaan elintarvikkeina ja rehuina käytettäviin GMO:ihin, GMO:ja sisältäviin tai niistä koostuviin elintarvikkeisiin ja rehuihin sekä sellaisiin elintarvikkeisiin tai rehuihin, jotka on valmistettu GMO:ista valmistetuista ainesosista tai sisältävät tällaisia ainesosia. Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 johdanto-osan 11 kappaleessa todetaan, että lupa voidaan myöntää myös elintarvikkeiden ja rehujen raaka-aineena käytettäväksi tarkoitettulle GMO:lle.
- (8) Asetuksella (EY) N:o 1829/2003 otetaan käyttöön keskitetty järjestelmä lupien myöntämiseksi GMO:ille (3–7 artikla koskee muuntogeenisiä elintarvikkeita ja 15–19 artikla muuntogeenisiä rehuja). Kuhunkin hakemukseen on liitettävä asiakirja-aineisto, joka sisältää direktiivin 2001/18/EY liitteissä III ja IV vaaditut tiedot sekä kyseisen direktiivin liitteessä II esitettyjen periaatteiden mukaisesti tehtyjä riskinarviointeja koskevat tiedot ja päätelmät (5 artiklan 5 kohdan a alakohta ja 17 artiklan 5 kohdan a alakohta). Asetuksessa (EY) N:o 1829/2003 säädetään, että Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) antaa lausunnon jokaisesta luvasta (6 ja 18 artikla). Jos GMO:ja on tarkoitus käyttää asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisalaan kuuluvina siemeninä tai muuna kasvinlisäysaineistona, kyseisen asetuksen 6 artiklan 3 kohdan c alakohtaan ja 18 artiklan 3 kohdan c alakohtaan mukaan EFSA pyytää kansallista toimivaltaista viranomaista tekemään ympäristöriskien arvioinnin. Kyseisen asetuksen 8 artiklassa vahvistetaan olemassa oleviin tuotteisiin sovellettavat säännöt; olemassa olevat tuotteet määritellään elintarviketuotteiksi, jotka

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1981/2006 (EUVL L 368, 23.12.2006, s. 99).

on saatettu markkinoille neuvoston direktiivin 90/220/EY⁽¹⁾ mukaisesti ennen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97⁽²⁾ voimaantuloa tai asetuksen (EY) N:o 258/97 säännösten mukaisesti, ja muiksi tuotteiksi, jotka on saatettu laillisesti markkinoille ennen asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisen alkamispäivää ja joiden markkinoille saattamisesta vastaavat toimijat ovat kuuden kuukauden kuluessa edellä mainitun asetuksen soveltamisen alkamispäivästä ilmoittaneet komissiolle, että tuote saatettiin markkinoille yhteisössä ennen edellä mainitun asetuksen soveltamisen alkamispäivää. Lisäksi näitä tuotteita voidaan 8 artiklan mukaan edelleen saattaa markkinoille, käyttäjä ja valmistaja edellyttäen, että tietyt ehdot täyttyvät. Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 20 artiklassa vahvistetaan vastaava menettely sellaisille rehuotteille, joille on myönnetty lupa direktiivin 90/220/EY tai 2001/18/EY mukaisesti, mukaan luettuna käyttö rehuna, neuvoston direktiivin 82/471/EY⁽³⁾ mukaisesti, kun tuotteet on valmistettu GMO:ista, tai neuvoston direktiivin 70/524/EY⁽⁴⁾ mukaisesti, kun tuotteet sisältävät GMO:ja tai koostuvat niistä tai ne on valmistettu niistä. Kyseiset tuotteet merkitään yhteisön muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen rekisteriin vuoden kuluessa asetuksen (EY) N:o 1829/2003 soveltamisen alkamispäivästä sen jälkeen, kun on tarkastettu, että kaikki vaaditut tiedot on toimitettu ja käsitelty.

3. TIEDOKSI ANNETUT KANSALLISET SÄÄNNÖKSET

3.1 Tiedoksi annettujen kansallisten säännösten soveltamisala

- (9) Puola on liittänyt tiedoksiantoonsa lakiesityksen kaikki säännökset. Puolan toimittaman perusteluosan mukaan direktiivistä 2001/18/EY poiketaan kuitenkin ainoastaan lakiesityksen IV osan 111 §:n 2, 5 ja 6 momentissa (GMO:ien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön koetarkoituksessa) ja 172 §:ssä. Näin ollen tässä päätöksessä esitetty arviointi koskee ainoastaan näitä säännöksiä, rajoittamatta kuitenkaan sellaisten mahdollisten muiden virallisten menettelyjen soveltamista, joilla arvioidaan lakiesityksen muiden osien – myös 111 §:n muiden säännösten – yhdenmukaisuutta yhteisön lainsäädännön kanssa.

3.1.1 Lakiesityksen 111 § (tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön koetarkoituksessa)

- (10) Lakiesityksen 111 §:ssä määritellään sen hakemuksen sisältö, jolla haetaan päätöstä GMO:n tarkoituksellisesta levittämisestä.

⁽¹⁾ EYVL L 117, 8.5.1990, s. 15. Direktiivi kumottu direktiivillä 2001/18/EY.

⁽²⁾ EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 213, 21.7.1982, s. 8. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/116/EY (EUVL L 379, 24.12.2004, s. 81).

⁽⁴⁾ EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1800/2004 (EUVL L 317, 16.10.2004, s. 37).

Lakiesityksen 111 §:n 1 momentin sanamuoto on seuraava: ”Hakemuksen, jolla haetaan päätöstä tarkoituksellisesta levittämisestä, on sisällettävä seuraavat tiedot: (...)”.

Lakiesityksen 111 §:n 2 momentin sanamuoto on puolestaan seuraava: ”Hakemukseen, jolla haetaan päätöstä tarkoituksellisesta levittämisestä, on liitettävä seuraavat tiedot: (...)”. Nämä tiedot ovat

- 1) levitettäväksi tarkoitetuista muuntogeenisistä organismeista laadittu riskinarviointi;
- 2) riskinarvioinnin laadintaan liittyvät asiakirjat;
- 3) tarkoituksellista levittämistä koskevat tekniset asiakirjat;
- 4) toimintaohjelma, jos tarkoitukselliseen levittämiseen liittyy ihmisten tai eläinten terveysriski tai ympäristöriski;
- 5) todistus kunnan- tai kaupunginjohtajalta siitä, että paikallisessa aluekehityssuunnitelmassa annetaan mahdollisuus levittää GMO:ja tarkoituksellisesti ympäristöön ottaen samalla huomioon tarve suojella paikallista luontoa ja kulttuurimaisemaa;
- 6) kirjalliset ilmoitukset maanviljelijöiltä, joiden tilat sijaitsevat GMO:ja ympäristöön tarkoituksellisesti levittävien maanviljelijöiden naapurustossa, siitä, etteivät he vastusta levittämistä;
- 7) notaarin vahvistama jäljennös sopimuksesta, jonka mukaisesti tarkoituksellinen levittäminen toteutetaan;
- 8) hakemuksen tiivistelmä.

3.1.2 Lakiesityksen 172 § (GMO:ien viljelyyn tarkoitettujen vyöhykkeiden perustaminen)

- (11) Lakiesityksen 172 § kuuluu seuraavasti:

”1. Kielletään muuntogeenisten kasvien viljely, jollei jäljempänä olevasta 2 momentista muuta johdu.

2. Kun 4 §:n 21 momentin f kohdassa tarkoitettu hakija on toimittanut hakemuksen, jolla haetaan päätöstä muuntogeenisten kasvien viljelyyn tarkoitettua vyöhykkeestä, maatalousministeri antaa neuvoteltuaan ympäristöministerin kanssa ja kuultuaan sen kunnan kuntaneuvostoa (gmina), jossa muuntogeenisiä kasveja on määrä viljellä, päätöksen muuntogeenisten kasvien viljelyyn tarkoitettua vyöhykkeen perustamisesta kunnan alueelle (muuntogeenisten kasvien viljelyyn tarkoitettu vyöhyke).

3. Hakemuksen, jolla haetaan päätöstä muuntogeenisten kasvien viljelyyn tarkoitettua vyöhykkeen perustamisesta, on sisällettävä seuraavat tiedot:

1) 4 §:n 21 momentin f kohdassa tarkoitettua hakijan etu- ja sukunimi tai hänen yrityksensä nimi ja kotipaikka sekä osoite;

2) muuntogeenisen kasvin laji ja lajike, geneettisen muuntamisen tuloksena saadut ominaisuudet ja yksilöllinen tunnistus;

3) sen maarekisteripalstan numero, jossa viljelylohko sijaitsee, niiden asetusten mukaisesti, joissa säädetään kansallisesta järjestelmästä rekisterin pitämiseksi tuottajista, tiloista ja ennakkomaksuhakemuksista, viljelylohkon pinta-ala hehtaareina, viljelylohkon sijainti maarekisteripalstassa, kyseisen maarekisteripalstan sivunumero maarekisterikartassa, maarekisterialueen nimi sekä kunnan ja voivodikunnan nimi.

4. Hakemus on jätettävä kirjallisesti ja sähköisesti.

5. Edellä 3 momentissa tarkoitettuun hakemukseen on liitettävä kirjalliset ilmoitukset maanviljelijöiltä, joiden tilat sijaitsevat GMO:ejä ympäristöön tarkoituksellisesti levittävien maanviljelijöiden naapurustossa, siitä, etteivät he vastusta suunnitelmaa muuntogeenisten kasvien viljelyyn tarkoitettua vyöhykkeen perustamisesta.

6. Maatalousministeri lähettää jäljennöksen hakemuksesta, jolla haetaan päätöstä muuntogeenisten kasvien viljelyyn tarkoitettua vyöhykkeestä, kirjallisesti ja sähköisesti viiden päivän kuluessa hakemuksen toimittamisen jälkeisestä päivästä

1) ympäristöministerille ja

2) sen kunnan kuntaneuvostolle, jossa muuntogeenisiä kasveja on määrä viljellä,

ja nämä puolestaan toimittavat maatalousministerille kantansa tästä asiasta perusteluineen 45 päivän kuluessa edellä 3 momentissa tarkoitettua hakemuksen jäljennöksen vastaanottamisen jälkeisestä päivästä.

7. Edellä 6 momentin 1 kohdassa tarkoitettu ympäristöministeri toimittaa kantansa maatalousministerille pyydettyään lausunnon 26 §:n 4 momentissa mainitulta ryhmältä ja 25 §:ssä tarkoitettua komitealta.

8. Edellä 6 momentin 2 kohdassa tarkoitettua kuntaneuvoston on välittömästi hakemuksen saatuaan saatettava hakemuksen tiedot julkisiksi siinä kaupungissa tai kylässä, johon vyöhyke on määrä perustaa, tavalla, jota asianomaisella alueella tavanomaisesti noudatetaan.”

(12) Puola on antanut komissiolle tiedoksi 172 §:n kaikki säännökset. Rajoittamatta niiden muiden virallisten menettelyjen soveltamista, joilla arvioidaan lakiesityksen muiden osien yhdenmukaisuutta yhteisön lainsäädännön kanssa, komissio katsoo, että 172 §:n kaikki säännökset poikkeavat direktiivistä 2001/18/EY.

3.2 Tiedoksi annettujen kansallisten säännösten vaikutukset yhteisön lainsäädäntöön

3.2.1 Lakiesityksen 111 §:n 2, 5 ja 6 momentin vaikutukset

(13) Kun otetaan huomioon perusteluosassa esitetyt seikat, soveltamisalansa perusteella nämä säännökset vaikuttavat lähinnä GMO:ien levittämiseen muussa kuin markkinoille saattamisen tarkoituksessa, toisin sanoen pääasiassa korkeellisen levittämisen tarkoituksessa, josta säädetään direktiivin 2001/18/EY B osassa (5–11 artikla).

3.2.2 Lakiesityksen 172 §:n vaikutukset

(14) Soveltamisalansa perusteella lakiesityksen 172 §:n 1 momentti vaikuttaa lähinnä seuraaviin toimintoihin:

— sellaisten muuntogeenisten siemenlajikkeiden viljely, jotka sallitaan direktiivin 2001/18/EY C osan säännösten (12–24 artikla) mukaisesti,

— sellaisten muuntogeenisten siemenlajikkeiden viljely, jotka on jo hyväksytty direktiivin 90/220/ETY säännösten mukaisesti ja ilmoitetaan nyt olemassa oleviksi tuotteiksi asetuksen (EY) N:o 1829/2003 8 ja 20 artiklan mukaisesti,

— sellaisten muuntogeenisten siemenlajikkeiden viljely, jotka sallitaan asetuksen (EY) N:o 1829/2003 säännösten mukaisesti.

4. PUOLAN ESITTÄMÄT PERUSTELUT

(15) Puolan tiedoksiannossa (sivut 3–5) ja perusteluosassa (sivut 12 ja 16–17) selostetaan lakiesityksen vaikutuksia yhteisön lainsäädäntöön ja sen yhdenmukaisuutta yhteisön lainsäädännön kanssa.

4.1 Lakiesityksen 111 §:n 2, 5 ja 6 momentin perustelut

(16) Puolan tiedoksiannon (sivut 3–4) ja perusteluosan (sivu 12) mukaan jäljempänä esitetyt seikat puoltavat EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen ”erityisten ongelmien” olemassaoloa.

(17) Laadittaessa sääntöjä muuntogeenisten organismien tarkoituksellisesta kokeellisesta levittämisestä ympäristöön periaatteena oli, että on luotava mahdollisimman tiukat järjestetyt kenttäkokeiden ympäristöriskien arvioimiseksi. Tämä on erityisen tärkeää, koska levittäminen on tutkimuksen ensimmäinen vaihe, jossa uusi muuntogeeninen organismi tulee kosketuksiin ympäristön kanssa, ja koska koe toteutetaan ilman suljetuissa järjestelmissä käytettäviä suojaustoimia.

(18) Muuntogeenisen organismin ympäristövaikutuksia ei tunneta, mutta ne voivat olla myös haitallisia (erityisesti kun on kyse muista GMO:eista kuin korkeammista kasveista). Siksi on otettava käyttöön erityisiä turvatoimenpiteitä EU:n jäsenvaltioissa noudatettavan ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti. Koska Puolassa on rikas biologinen monimuotoisuus, muuntogeenisten organismien levittäminen ympäristöön voi aiheuttaa siinä vakavia toimintahäiriöitä.

(19) Tämän vuoksi perusperiaatteena oli se, että kenttäkokeen kaikkia osia on arvioitava mahdollisimman tiukoin perustein. Erityistä painoarvoa asetettiin ympäristöolosuhteille (maaperän rakenne, eläimistö, kasvisto, suojelettujen lajien esiintyvyys, ilmasto-olot jne.).

(20) Lakiesityksen 111 §:ssä hakijoille asetetaan lisävelvoitteita (GMO:ien levittämisen ehdoksi asetetaan naapurimaapalstojen omistajilta saatu suostumus ja paikallisten aluekehityssuunnitelmien noudattaminen) muttei suljeta pois mahdollisuutta suorittaa toimintoja, joihin liittyy GMO:ien tarkoituksellista levittämistä ympäristöön. Tämän levittämistä rajoittavan lähestymistavan taustalla on myös Puolan maatalouden rakenne: Puolan maatalous on rakenteeltaan yksi yhteisön sirpaloituneimmista. Tämä tilanne vaikeuttaa sekä muuntogeenisten kasvien kaupallista kasvattamista että turvallisten kenttäkoepaikkojen löytymistä.

(21) Puolan viranomaiset eivät anna mitään sellaista uutta teollista näyttöä, jota ympäristönsuojelualalla olisi ilmennyt direktiivin antamisen jälkeen.

4.2 Lakiesityksen 172 §:n perustelut

(22) Puolan tiedoksiannon (sivut 4–5) ja perusteluosan (sivut 16–17) mukaan kansallisissa säännöksissä annetut kaupallista viljelyä koskevat säännöt perustuvat laajalti ohjeista kansallisten strategioiden ja parhaiden käytänteiden laitimiseksi muuntogeenisten viljelykasvien sekä tavonmukaisen ja luonnonmukaisen maataloustuotannon rinnakkaiseloon 23 päivänä heinäkuuta 2003 annettuun komission suositukseen 2003/556/EY ⁽¹⁾.

(23) Ajatus muuntogeenisten kasvien viljelyyn tarkoitettujen vyöhykkeiden luomisesta perustuu edellä mainitun suosituksen liitteen kohtaan 3.3, joka koskee naapuruston mautilojen yhteistyötä. Huomioon otettiin myös kohdat 2 (yleiset periaatteet) ja 3.3.2 (toimenpiteiden koordinaatio), jonka mukaan eri mautilojen peltoja voidaan vapaaehtoisesti ryhmittää samanlaisten kasvilajikkeiden (muuntogeeniset, tavanomaiset tai luomukasvit) viljelyä varten tietyllä tuotantoalueella, sekä kohta 3.3.3, joka koskee maanviljelijöiden vapaaehtoisia sopimuksia tietyn tuotantotyyppin vyöhykkeillä.

(24) Lakiesityksen mukaan muuntogeenisiä kasveja saisi viljellä vain sellaisilla alueilla, jotka eivät ole luonnonsuojellisesti arvokkaita ja joilla maatalouden rakenne mahdollistaa siirtogeenisten kasvien turvallisen viljelyn ilman, että muiden maanviljelijöiden toimille aiheutuu vahinkoa.

⁽¹⁾ EUVL L 189, 29.7.2003, s. 36.

- (25) Lakiesityksessä ehdotetuilla säännöksillä minimoidaan lisäysaineistojen sekoittumisriski ja se riski, että muuntogeeniset kasvit risteytyvät muiden kasvien kanssa, ja mahdollistetaan muuntogeenisten viljelykasvien tarkastukset.
- (26) Se, miksi kansallisilla säännöksillä otetaan käyttöön poikkeuksia siirtogeenisten kasvien viljelyn rajoittamiseksi, perustuu muun muassa tarpeeseen täyttää Puolan yhteiskunnan odotukset. Muuntogeenisten kasvien viljelyn rajoittamista koskevilla säännöksillä pyritään estämään vahingot, joita siirtogeenien leviämisestä tavanomaisiin viljelykasveihin voi aiheutua. Suurin ongelma muuntogeenisten kasvien viljelyssä on se, ettei mahdollisesta ristipölytyksestä johtuvaa viljelykasvien saastumisriskiä voida täysin poistaa. Tämän taustalla on se, että Puolan maatalous on hyvin pitkälle sirpaloitunut: Puolassa on lähes kaksi miljoonaa maatilaa, joiden keskikoko on alle kahdeksan hehtaaria. Puolan maataloudelle on ominaista perinteinen tuotantojärjestelmä, vaikkakin kiinnostus luonnonmukaista tuotantoa kohtaan kasvaa jatkuvasti. Tämän suuren sirpaloituneisuuden vuoksi muuntogeenisiä viljelykasveja ei voida eristää tavanomaisista ja luonnonmukaisista viljelykasveista, mikä voi aiheuttaa vakavan uhkan Puolan kehittyvälle luonnonmukaiselle maataloudelle. Siirtogeenisten kasvien hallitsemattomasta viljelystä voisi tässä tilanteessa aiheutua menetyksiä maanviljelijöille.
- (27) Puolan maanviljelijöiden kielteistä suhtautumista lisää myös se, ettei Puolan lainsäädännössä säädetä vahingonkorvauksista hallitsemattoman ristipölytyksen aiheuttamien satotuhojen varalta. Lakiesitys on ensimmäinen yritys säännellä kolmen maatalousmuodon – tavanomainen, luonnonmukainen ja siirtogeenisiä kasveja käyttävä – rinnakkaiselo Puolan lainsäädännössä.
- (28) Puolan viranomaiset eivät anna mitään sellaista uutta tieteellistä näyttöä, jota ympäristönsuojelualalla olisi ilmentynyt direktiivin antamisen jälkeen.
- (29) EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohtaa sovelletaan uusiin kansallisiin toimenpiteisiin, joilla otetaan käyttöön yhteisön jonkin yhdenmukaistamistoimenpiteen kanssa ristiriidassa mutta uudella tieteellisellä näytöllä perusteltavissa olevia säännöksiä ympäristön tai työympäristön suojelemiseksi jäsenvaltiossa yhdenmukaistamistoimenpiteen toteuttamisen jälkeen ilmenneen erityisongelman vuoksi.
- (30) Lisäksi EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdan mukaan komissio hyväksyy tai hylkää kyseiset kansalliset säännökset todettuaan ensin, ovatko ne keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen ja muodostavatko ne esteen sisämarkkinoiden toiminnalle.
- (31) Puolan viranomaiset pyrkivät 13 päivänä huhtikuuta 2007 toimittamallaan tiedoksiannolla saamaan luvan sisällyttää kansalliseen lakiin uusina säännöksinä 111 §:n 2, 5 ja 6 momentti sekä 172 §, joita Puola pitää direktiivistä 2001/18/EY poikkeavina.
- (32) Puola toimitti tiedoksiannon ainoastaan sillä perusteella, että asianomaisissa säännöksissä poiketaan direktiivistä 2001/18/EY. Siksi tässä päätöksessä esitetty oikeudellinen arviointi keskittyy ainoastaan direktiiviin 2001/18/EY.
- (33) Direktiivillä 2001/18/EY yhdenmukaistetaan yhteisön tasolla säännöt, jotka koskevat GMO:ien tarkoituksellista levittämistä ympäristöön koetarkoituksessa ja markkinoille saattamisen tarkoituksessa. Tätä horisontaalista säädöstä voidaan pitää kaiken GMO:ien tarkoituksellisen ympäristöön levittämisen perustana Euroopan unionissa, erityisesti koska sen johtavia periaatteita noudatetaan myös myönnettäessä lupia muuntogeenisiä elintarvikkeita ja rehuja koskevan lainsäädännön (asetus (EY) N:o 1829/2003) mukaisesti.
- (34) Kun direktiivin 2001/18/EY säännöksiä verrataan tiedoksi annettuihin kansallisiin toimenpiteisiin, voidaan todeta, että kansalliset toimenpiteet ovat direktiivin säännöksiä rajoittavampia seuraavien seikkojen suhteen:

5. OIKEUDELLINEN ARVIOINTI

- (29) EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohtaa sovelletaan uusiin kansallisiin toimenpiteisiin, joilla otetaan käyttöön yhteisön jonkin yhdenmukaistamistoimenpiteen kanssa ristiriidassa mutta uudella tieteellisellä näytöllä perusteltavissa olevia säännöksiä ympäristön tai työympäristön suojelemiseksi jäsenvaltiossa yhdenmukaistamistoimenpiteen mukaisesti.
- Direktiivin 2001/18/EY B osan säännösten mukaisesti GMO:n kokeellinen levittäminen ei edellytä luvan saamista kolmannelta osapuolelta (Puolan lakiesityksessä sitä edellytetään naapuruston maanviljelijöiltä) eikä muilta viranomaisilta kuin direktiivin 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuilta toimivaltaisilta viranomaisilta (Puolan lakiesityksessä sitä edellytetään kuntaneuvostolta).

- Direktiivi 2001/18/EY mahdollistaa yhteisössä hyväksytyjen muuntogeenisten siementen vapaan liikkuvuuden. Sen 13–18 artiklassa säädetään lupamenettelystä, jossa toimivaltaiset viranomaiset antavat arvon kustakin GMO:a tai GMO:ien yhdistelmää koskevasta ilmoituksesta erikseen ja lupa myönnetään tarvittaessa neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ 5 ja 7 artiklan mukaisella komiteamenettelyllä. Direktiivin 19 artiklan (Lupa) mukaisesti ”ainoastaan silloin kun on annettu kirjallinen lupa tuotteina tai tuotteissa olevan GMO:n markkinoille saattamista varten, voidaan kyseistä tuotetta käyttää ilman muuta ilmoitusta yhteisön alueella, jos käyttöön liittyviä erityisehtoja ja ehdoissa määritettyjä ympäristöjä ja/tai maantieteellisiä alueita koskevia määräyksiä noudatetaan tarkoin”. Lisäksi direktiivin 22 artiklassa (Vapaa liikkuvuus) säädetään, että ”jäsenvaltiot eivät saa kieltää, rajoittaa tai estää sellaisten tuotteina tai tuotteissa olevien GMO:ien saattamista markkinoille, jotka ovat tämän direktiivin vaatimusten mukaisia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 23 artiklan soveltamista”.
- (35) Edellä mainitun perusteella voidaan todeta, etteivät jäsenvaltiot voi rajoittaa sellaisen GMO:n viljelyä, jolle on myönnetty viljelylupa EU:ssa direktiivissä 2001/18/EY säädetyllä menettelyllä. Puolan lakiesityksessä kuitenkin kielletään GMO:ien viljely muilla kuin tähän tarkoitukseen nimetyillä vyöhykkeillä, vaikkei kyseisen direktiivin mukaisesti myönnetyssä kirjallisessa luvassa edes anneta tällaista rajoitusmahdollisuutta.
- (36) Lakiesityksellä on vaikutuksia direktiiviin 2001/18/EY, koska sillä rajoitetaan kaikkien GMO:ien viljelyä Puolassa, kun taas kyseisessä direktiivissä (13–18 artikla) säädetään menettelystä, jonka mukaan luvan myöntäminen GMO:n markkinoille saattamiseksi edellyttää tapauskohtaisen riskianalyysin tekemistä yhteisön tasolla.
- (37) Lisäksi rajoitukset, joita Puola aikoo soveltaa muuntogeenisten siementen viljelyyn Puolassa, vaikeuttaisivat sellaisten muuntogeenisten siementen markkinoille saattamista, joille on myönnetty lupa tähän tarkoitukseen direktiivin 2001/18/EY nojalla. Lakiesityksellä olisi siten vaikutuksia niihin lupiin, jotka yhteisön voimassa olevan lainsäädännön nojalla on jo myönnetty muuntogeenisten siementen markkinoille saattamiseksi, ja tuleviin lupiin.
- (38) Puolan lakiesityksen 111 §:n 2, 5 ja 6 momentilla pyritään rajoittamaan kokeelliseen levittämiseen tarkoitettujen muuntogeenisten siementen viljelyä. Muuntogeenisten siementen kokeellista levittämistä säännellään direktiivillä 2001/18/EY mutta hallinnoidaan pikemminkin kansallisella kuin yhteisön tasolla. Direktiivin 2001/18/EY 6 artiklan (Lupaa koskeva vakiomenettely) 1 kohdan mukaan kustakin GMO:n kokeellisesta levittämisestä on tehtävä ilmoitus sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueella levittäminen on tarkoitus toteuttaa. Direktiivin 2001/18/EY 6 artiklan 8 kohdan mukaan ilmoittaja saa aloittaa levittämisen vasta saatuaan toimivaltaiselta viranomaiselta kirjallisen luvan ja vain lupaehtojen mukaisesti. Siksi tiedoksiannetun lakiesityksen niitä säännöksiä, joissa tällaisen levittämisen sallimisen ehdoksi asetetaan hallinnollisia lisävaatimuksia, kuten kunnan- tai kaupunginjohtajan antamat todistukset ja naapuruston maanviljelijöiden kirjalliset ilmoitukset siitä, etteivät he vastusta levittämistä riippumatta mahdollisista riskeistä, on pidettävä direktiivin 2001/18/EY vastaisina.
- (39) Lakiesityksen 172 §:n 1 momentin mukaan muuntogeenisten kasvien viljely on kielletty, jollei kyseisen pykälän 2 momentista muuta johdu (maalousministeri nimeää erityiset vyöhykkeet). Tämä yleinen kieltö rikkoo direktiivin 2001/18/EY 19 artiklaa (Lupa), jossa säädetään, että jos on annettu kirjallinen lupa tuotteina tai tuotteissa olevan GMO:n markkinoille saattamista varten, kyseistä tuotetta voidaan käyttää ilman muuta ilmoitusta yhteisön alueella, jos käyttöön liittyviä erityisehtoja ja ehdoissa määritettyjä ympäristöjä ja/tai maantieteellisiä alueita koskevia määräyksiä noudatetaan tarkoin. Lisäksi Puolan lakiesityksen yleinen kieltö rikkoo direktiivin 2001/18/EY 22 artiklaa, jossa säädetään, etteivät jäsenvaltiot saa kieltää, rajoittaa tai estää sellaisten tuotteina tai tuotteissa olevien GMO:ien saattamista markkinoille, jotka ovat direktiivin vaatimusten mukaisia.
- (40) Jäsenvaltio voi direktiivin 2001/18/EY 23 artiklan mukaan väliaikaisesti rajoittaa tuotteina tai tuotteissa olevan GMO:n käyttöä ja/tai myyntiä tai kieltää sen käytön ja/tai myynnin alueellaan, jos jäsenvaltiolla on aihetta todeta, että kyseinen tuotteen tai tuotteissa oleva GMO, josta on tehty asianmukainen ilmoitus ja jolle on saatu kirjallinen lupa direktiivin 2001/18/EY mukaisesti, aiheuttaa riskin ihmisten terveydelle tai ympäristölle. Tämä säännös tarkoittaa, että GMO:n viljely voidaan kieltää ainoastaan tapauskohtaisesti ja erityisolosuhteissa (asiasta on luvan myöntämisen jälkeen annettu uutta tietoa) ja etteivät jäsenvaltiot voi yleisesti kieltää GMO:ien viljelyä tai muuta käyttöä.

(¹) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

- (41) Edellä mainitusta seuraa, etteivät 111 §:n 2, 5 ja 6 momentti sekä 172 § ole yhdenmukaisia direktiivin 2001/18/EY kanssa, kuten myös Puolan viranomaiset ilmoittivat tiedonannossaan. Näin ollen tässä päätöksessä ei ole tarpeen tarkastella näitä säännöksiä yhteisön muun lainsäädännön ja erityisesti asetuksen (EY) N:o 1829/2003 valossa. Direktiivin 2001/18/EY perusteella tehty arviointi ei kuitenkaan rajoita tiedoksiannetun lakiesityksen vaatimustenmukaisuuden arviointia yhteisön muun lainsäädännön ja erityisesti asetuksen (EY) N:o 1829/2003 perusteella yhteisön muiden menettelyiden yhteydessä.
- (42) EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdassa määrätään yhteisön lainsäädännön yhdenmukaisen soveltamisen ja markkinoiden yhtenäisyyden periaatteita koskevasta poikkeuksesta. Yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan jokaista poikkeusta yhteisön lainsäädännön yhdenmukaisen soveltamisen ja sisämarkkinoiden yhtenäisyyden periaatteista on tulkittava tiukasti. Näin ollen EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdassa määrättyä poikkeusta on tulkittava siten, ettei sen soveltamisalaa uloteta laajemmalle kuin niihin tapuksiin, joita se muodollisesti koskee.
- (43) Koska perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdassa säädetty määräaika on suhteellisen lyhyt, komission on käytettävä jäsenvaltioiden esittämiä perusteita tarkastellessaan, ovatko perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan mukaisesti tiedoksi annetut kansalliset toimenpide- luonnokset aiheellisia. Tämä tarkoittaa sitä, että kyseisten toimenpiteiden aiheellisuuden osoittaminen on perustamissopimuksen mukaan pyynnön esittäneen jäsenvaltion vastuulla. Ottaen huomioon EY:n perustamissopimuksen 95 artiklassa vahvistetut menettelypuitteet ja erityisesti päätöksen tekemisen tiukka määräaika komission on yleensä rajoituttava tarkastelemaan pyynnön esittäneen jäsenvaltion toimittamien perustelujen asianmukaisuutta hakematta itse mahdollisia perusteluita.
- (44) Lisäksi kun otetaan huomioon asianomaisen kansallisen toimenpiteen luonne, todistustaakka siitä, että on olemassa vaatimuksia, joilla voidaan perustella tällaisen toimenpiteen hyväksyminen EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan mukaisesti, on toimenpiteen tiedoksiantaneella jäsenvaltiolla.
- (45) EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdassa määrätään, että jos jäsenvaltio pitää tarpeellisenä ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä tai määräyksiä, jotka poikkeavat yhdenmukaistamistoimenpiteestä, kyseisten säännösten tai määräysten on täytettävä seuraavat kumulatiiviset ehdot ⁽¹⁾:
- uusi tieteellinen näyttö,
 - liittyy ympäristönsuojeluun tai työympäristön suojeluun,
 - erityinen ongelma asianomaisessa jäsenvaltiossa,
 - ilmenee yhdenmukaistamistoimenpiteen toteuttamisen jälkeen.
- (46) Siksi yhteisön yhdenmukaistamistoimenpiteen kanssa ristiriidassa olevien kansallisten toimenpiteiden käyttöönottoa on edellä mainitun artiklan mukaisesti ensi sijassa perusteltava uudella ympäristönsuojelua tai työympäristön suojelua koskevalla tieteellisellä näytöllä.
- (47) Kuten tämän päätöksen johdanto-osan 45 kappaleesta ilmenee, poikkeusta pyytäneen jäsenvaltion on itse osoitettava, että on olemassa uutta tieteellistä näyttöä, joka tukee tiedoksi annettuja toimenpiteitä.
- (48) Puola esittää perusteluiksi seuraavat seikat (tiedoksiannon sivut 3–5):
- Epäselvyydet, jotka liittyvät ensimmäiseen tutkimusvaiheeseen, jossa uusi muuntogeeninen organismi pääsee kosketuksiin ympäristön kanssa; tällaisen organismin ympäristövaikutuksia ei tunneta, ja ne voivat myös olla haitallisia.
 - Tarve rajoittaa muuntogeenisten kasvien viljely alueisiin, jotka eivät ole luonnonsuojelullisesti arvokkaita ja joiden maatalouden rakenne mahdollistaa siirtogeenisten kasvien turvallisen viljelyn ilman, että muiden maanviljelijöiden toimille aiheutuu vahinkoa.
 - Tarve vastata Puolan yhteiskunnan odotuksiin; suurin ongelma muuntogeenisten viljelykasvien viljelyssä on se, ettei mahdolliseen ristipölytykseen liittyvää viljelykasvien saastumisriskiä voida täysin poistaa.
 - Puolan maatalouden vahva sirpaloituneisuus; muuntogeenisiä viljelykasveja ei ole mahdollista eristää tavanomaisista ja luonnonmukaisista viljelykasveista, mistä syystä siirtogeenisten kasvien hallitsemattomasta viljelystä voisi aiheutua menetyksiä maanviljelijöille.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisöjen tuomioistuin, yhdistetyt asiat C-439/05 P ja C-454/05 P, 56–58 kohta.

- Puolalaisten maanviljelijöiden kielteinen suhtautuminen GMO:ien viljelyyn; kielteisyyttä vain lisää se, ettei lainsäädännössä säädetä vahingonkorvauksista hallitsemattoman ristipölytyksen aiheuttamien satotuhojen varalta, eikä Puolalla ole omaa lainsäädäntöä kolmen maatalousmuodon (tavanomaiset, luonnonmukaiset ja siirtogeeniset kasvit) rinnakkaiselosta.
- (49) Puolan esittämistä perusteluista ilmenee, etteivät Puolan viranomaiset anna uusia ympäristönsuojelutietoja tiedonannossaan eivätkä siihen liittyvässä perusteluosassa. Perustelut koskevat laajempia kysymyksiä, kuten ensimmäiseen tutkimusvaiheeseen liittyvää epäselvyyttä, luonnon-suojelua ja vastuuta. Missään ei viitata uusiin tieteellisiin tutkimuksiin, uuteen tieteelliseen kirjallisuuteen tai muihin uusiin tieteellisiin tuloksiin, jotka olisi tuotettu direktiivin 2001/18/EY antamisen jälkeen ja jotka sisältäisivät uutta, ympäristönsuojelua tai työympäristön suojelua koskevaa näyttöä.
- (50) Uuden tieteellisen näytön puuttuessa komissiolla ei ole ollut syytä toimittaa EFSALLE tiedoksiannosta ja pyytää siltä lausuntoa direktiivin 2001/18/EY 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (51) Koska uuden tieteellisen näytön toimittaminen on EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan määräysten täyttymisen kumulatiivinen ehto, tällaisen näytön puuttuminen johtaa tiedoksiannon hylkäämiseen ilman, että tiedoksiannosta olisi tarvetta tarkastella edelleen sen suhteen, täytyvätkö muut ehdot.
- 6. PÄÄTELMÄ**
- (52) EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdassa edellytetään, että jos jäsenvaltio pitää tarpeellisena ottaa käyttöön yhteisön yhdenmukaistamistoimenpiteistä poikkeavia kansallisia säännöksiä, niiden on perustuttava uuteen, ympäristönsuojelua tai työympäristön suojelua koskevaan tieteelliseen näyttöön ja pyynnön esittävällä jäsenvaltiolla on oltava erityinen ongelma, joka on ilmennyt kyseisen yhdenmukaistamistoimenpiteen toteuttamisen jälkeen.
- (53) Puola ei anna tiedoksiannossaan uutta, ympäristönsuojelua tai työympäristön suojelua koskevaa tieteellistä näyttöä, joka olisi ilmennyt GMO:ien tarkoituksellista ympä-

ristöön levittämistä koskevan direktiivin 2001/18/EY antamisen jälkeen ja jonka vuoksi tiedoksi annettujen kansallisten toimenpiteiden käyttöönotto olisi tarpeellista.

- (54) Näin ollen Puolan pyyntö saada ottaa käyttöön 111 §:n 2, 5 ja 6 momentti sekä 172 §, joilla poiketaan GMO:ien kokeellista levittämistä ja viljelyä koskevista direktiivin 2001/18/EY säännöksistä, ei täytä 95 artiklan 5 kohdassa asetettuja ehtoja.
- (55) Niiden tietojen valossa, jotka sillä oli käytettävissään arvioidessaan sille esitettyjä kansallisten toimenpiteiden perusteluita, sekä edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että Puolan 13 päivänä huhtikuuta 2007 esittämä pyyntö saada ottaa käyttöön direktiivistä 2001/18/EY poikkeavia kansallisia säännöksiä ei täytä EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdassa asetettuja ehtoja, koska Puola ei ole antanut uutta, ympäristönsuojelua tai työympäristön suojelua koskevaa tieteellistä näyttöä, joka liittyisi Puolan erityiseen ongelmaan.
- (56) Komissio katsoo siksi, että tiedoksiannettuja kansallisia säännöksiä ei voida hyväksyä perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdan mukaisesti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hylätään Puolan EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan nojalla tiedoksi antamat muuntogeenisiä organismeja koskevan kansallisen lakiesityksen 111 §:n 2, 5 ja 6 momentti sekä 172 §.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Puolan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 12 päivänä lokakuuta 2007.

Komission puolesta

Stavros DIMAS

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2007,

päätösten 2002/231/EY, 2002/255/EY, 2002/272/EY, 2002/371/EY, 2003/200/EY ja 2003/287/EY muuttamisesta yhteisön ympäristömerkin myöntämistä eräille tuotteille koskevien ekologisten arviointiperusteiden voimassaolon pidentämiseksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6800)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/63/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämijärjestelmästä 17 päivänä heinäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1980/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan,

on kuullut Euroopan unionin ympäristömerkintälautakuntaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tarkistetuista ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi jalkineille ja päätöksen 1999/179/EY muuttamisesta 18 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2002/231/EY ⁽²⁾ voimassaolo päättyy 31 päivänä maaliskuuta 2008.
- (2) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi televisioille 25 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2002/255/EY ⁽³⁾ voimassaolo päättyy 31 päivänä maaliskuuta 2008.
- (3) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi kovalle lattiapäällysteille 25 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2002/272/EY ⁽⁴⁾ voimassaolo päättyy 31 päivänä maaliskuuta 2008.
- (4) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi tekstiilituotteille ja päätöksen 1999/178/EY muuttamisesta 15 päivänä toukokuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2002/371/EY ⁽⁵⁾ voimassaolo päättyy 31 päivänä toukokuuta 2008.
- (5) Tarkistetuista ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi pyykinpesuaineille ja päätöksen 1999/476/EY muuttamisesta 14 päivänä helmikuuta 2003 tehdyn komission päätöksen 2003/200/EY ⁽⁶⁾ voimassaolo päättyy 29 päivänä helmikuuta 2008.
- (6) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi majoituspalveluille 14 päivänä huhtikuuta 2003 tehdyn komission päätöksen 2003/287/EY ⁽⁷⁾ voimassaolo päättyy 30 päivänä huhtikuuta 2008.
- (7) Kyseisissä päätöksissä vahvistetut ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset on tarkistettu hyvissä ajoin asetuksen (EY) N:o 1980/2000 mukaisesti.
- (8) Koska näiden päätösten tarkistaminen on eri vaiheessa, on aiheellista pidentää ekologisten arviointiperusteiden ja vaatimusten voimassaoloa päätösten 2002/255/EY ja 2002/371/EY osalta 12 kuukaudella, päätöksen 2003/287/EY osalta 18 kuukaudella sekä päätösten 2002/231/EY, 2002/272/EY ja 2003/200/EY osalta 24 kuukaudella.
- (9) Koska asetuksen (EY) N:o 1980/2000 mukainen tarkistusvelvollisuus koskee ainoastaan ekologisista arviointiperusteista sekä arviointi- ja todentamisvaatimuksia, on aiheellista, että päätökset 2002/231/EY, 2002/255/EY, 2002/272/EY, 2002/371/EY, 2003/200/EY ja 2003/287/EY pysyvät voimassa.
- (10) Päätöksiä 2002/231/EY, 2002/255/EY, 2002/272/EY, 2002/371/EY, 2003/200/EY ja 2003/287/EY olisi siksi muutettava vastaavasti.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1980/2000 17 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 237, 21.9.2000, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 77, 20.3.2002, s. 50. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2005/783/EY (EUVL L 295, 11.11.2005, s. 51).⁽³⁾ EYVL L 87, 4.4.2002, s. 53. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/207/EY (EUVL L 92, 3.4.2007, s. 16).⁽⁴⁾ EYVL L 94, 11.4.2002, s. 13. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2005/783/EY.⁽⁵⁾ EYVL L 133, 18.5.2002, s. 29. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/207/EY.⁽⁶⁾ EUVL L 76, 22.3.2003, s. 25.⁽⁷⁾ EUVL L 102, 24.4.2003, s. 82.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2002/231/EY 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Tuoteryhmän 'jalkineet' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään maaliskuuta 2010 saakka."

2 artikla

Korvataan päätöksen 2002/255/EY 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Tuoteryhmän 'televisiot' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään maaliskuuta 2009 saakka."

3 artikla

Korvataan päätöksen 2002/272/EY 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Tuoteryhmän 'kovat lattiapäällysteet' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään maaliskuuta 2010 saakka."

4 artikla

Korvataan päätöksen 2002/371/EY 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Tuoteryhmän 'tekstiilituotteet' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään toukokuuta 2009 saakka."

5 artikla

Korvataan päätöksen 2003/200/EY 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Tuoteryhmän 'pyykinpesuaineet' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 28 päivään helmikuuta 2010 saakka."

6 artikla

Korvataan päätöksen 2003/287/EY 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Tuoteryhmän 'majoituspalvelut' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään lokakuuta 2009 saakka."

7 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

Komission puolesta

Danuta HÜBNER

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 21 päivänä joulukuuta 2007,

Belgian pyytämän, Flanderin aluetta koskevan poikkeuksen myöntämisestä vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta annetun neuvoston direktiivin 91/676/ETY mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 6654)

(Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2008/64/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta 22 päivänä joulukuuta 2006 annetulla asetuksella ⁽²⁾ (ns. lanta-asetus), jota sovelletaan myös pyydettyyn poikkeukseen.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(5) Lanta-asetusta sovelletaan Flanderin koko alueella.

ottaa huomioon vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/676/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä III olevan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

(6) Direktiivin 91/676/ETY täytäntöönpanolainsäädäntöön sisältyy sekä typen että fosfaattien käyttöä rajoittavia vaatimuksia. Fosfaattien käyttö kemiallisissa lannoitteissa on säännönmukaisesti kielletty, ellei ole tehty maaperätutkimusta ja saatu toimivaltaiselta viranomaiselta lupaa.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Jos jäsenvaltio aikoo sallia direktiivin 91/676/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäisessä virkkeessä ja a alakohdassa mainituista määristä poikkeavan lantamäärän käytön hehtaaria kohti vuodessa, kyseinen määrä on asetettava sellaiseksi, ettei se vaaranna kyseisen direktiivin 1 artiklassa määriteltyjen tavoitteiden saavuttamista, ja määrä on voitava perustella puolueettomien perusteiden, kyseessä olevassa tapauksessa esimerkiksi pitkällä kasvukausilla ja suurilla typpimääriä kuluttavilla kasvustoilla.

(7) Toimitettujen vedenlaatua koskevien tietojen mukaan sekä pohjaveden keskimääräisen nitraattipitoisuuden että pintavesien keskimääräisen ravinnepitoisuuden (fosfaatit mukaan luettuina) suuntaus on aleneva.

(2) Belgia on pyytänyt komissiolta direktiivin 91/676/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaista poikkeusta, joka koskee Flanderin aluetta.

(8) Lannasta peräisin olevan typen käyttö väheni vuosina 1997–2005 162 miljoonasta kilogrammasta 122 miljoonaa kilogrammaan, ja lannasta peräisin olevien fosfaattien (P₂O₅) käyttö väheni samana aikana 72 miljoonasta kilogrammasta 50 miljoonaa kilogrammaan; syynä vähennykseen oli karjan lukumäärän aleneminen, ravinteiden vähentäminen ja lannan käsittely. Typen käyttö kemiallisissa lannoitteissa on vähentynyt 44 prosenttia ja fosfaattien 82 prosenttia vuodesta 1991, ja nykyisin typen määrä vastaa 57:ää kilogrammaa hehtaaria kohden ja fosfaattien määrä kuutta kilogrammaa hehtaaria kohden.

(3) Pyydetyn poikkeuksen mukaan Belgian tietyillä tiloilla Flanderissa sallima määrä olisi enintään 250 kilogrammaa lannasta peräisin olevaa tyyppiä hehtaaria kohden vuodessa lohkoilla, jotka ovat nurmella tai joilla kasvatetaan maissia, jonka aluskasvina on nurmi, ja enintään 200 kilogrammaa lannasta peräisin olevaa tyyppiä hehtaaria kohden vuodessa lohkoilla, joilla kasvatetaan vuoroin talvivehettä ja kerääjäkasveja tai juurikkaita.

(9) Belgian ilmoitukseen liitettyistä asiakirjoista käy ilmi, että ehdotetut 250 ja 200 kilogramman määrät lannasta peräisin olevaa tyyppiä ja fosfaatteja hehtaaria kohden ovat puolueettomasti perusteltavissa esimerkiksi pitkällä kasvukausilla ja suurilla typpimääriä kuluttavilla kasvustoilla.

(4) Direktiivi 91/676/ETY pannaan Flanderin alueella täytäntöön vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien

(10) Tutkittuaan Belgian pyynnön komissio katsoo, että ehdotetut 250 ja 200 kilogramman määrät lannasta peräisin olevaa tyyppiä ja fosfaatteja hehtaaria kohden vuodessa eivät estä direktiivin 91/676/ETY tavoitteiden saavuttamista, jos eräitä tiukkoja edellytyksiä noudatetaan.

⁽¹⁾ EYVL L 375, 31.12.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Belgisch Staatsblad, 29.12.2006, s. 76368.

- (11) Jotta pyydetty poikkeus ei johtaisi karjatalouden lisääntymiseen, toimivaltaisten viranomaisten olisi varmistettava, että kullakin tilalla kasvatettavan karjan lukumäärää rajoitetaan (ravinnepestöoikeudet) Flanderin alueella 22 päivänä joulukuuta 2006 annetun lanta-asetuksen mukaisesti.
- (12) Tätä päätöstä olisi sovellettava yhdessä vuosina 2007–2010 toteutettavan Flanderin alueen toisen toimintaohjelman (22 päivänä joulukuuta 2006 annettu lanta-asetus) kanssa.
- (13) Tämä päätös on direktiivin 91/676/ETY 9 artiklalla perustetun nitraattikomitean lausunnon mukainen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Myönnetään tässä päätöksessä säädetyin edellytyksin Belgian 5 päivänä lokakuuta 2007 päivätyllä kirjeellä Flanderin alueen osalta pyytämä poikkeus, jonka tarkoituksena on sallia direktiivin 91/676/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäisessä virkkeessä ja a alakohdassa mainittuja määriä suuremman karjanlannan määrän käyttö.

2 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

- a) 'tiloilla' maatiloja riippumatta siitä, harjoitetaanko niillä karjankasvatusta vai ei;
- b) 'lohkolla' yksittäistä peltoa tai peltujen ryhmää, joiden sato, maaperätyyppi ja lannoituskäytännöt ovat samanlaiset;
- c) 'nurmella' pitkä- tai lyhytikäistä nurmea (lyhytikäisen nurmen kesto on yleensä vähemmän kuin neljä vuotta);
- d) 'typentarpeeltaan suurilla kasvustoilla, joiden kasvukausi on pitkä', nurmea, maissia, jonka alle kylvetään ennen sadonkorjuuta tai sen jälkeen nurmikasveja, jotka leikataan ja poistetaan pelloilta, talvivehneä, jota seuraa kerääjäkasvi, tai sokeri- tai rehujuurikasta;
- e) 'laiduntavalla karjalla' tarkoitetaan nautakarjaa (lukuun ottamatta lihavasikoita), lampaita, vuohia ja hevosia;
- f) 'lannan käsittelyllä' sianlannan fyysis-mekaanista erottelua kahteen osaan, kiinteään ja selkeytettyyn, sen käytettävyyden sekä typen ja fosfaattien talteenoton parantamiseksi;

- g) 'maaprofiililla' maanpinnan tason alla olevaa maaperäkerrosta 0,90 metrin syvyyteen saakka, paitsi jos pohjaveden keskimääräinen korkein taso on tätä matalampi; jälkimmäisessä tapauksessa siihen syvyyteen saakka, jolla on pohjaveden keskimääräinen korkein taso.

3 artikla

Soveltamisala

Tätä päätöstä sovelletaan tapauskohtaisesti tilan tiettyihin lohkoihin, joilla viljellään paljon tyypeä kuluttavia kasvustoja, joiden kasvukausi on pitkä, edellyttäen, että 4–7 artiklassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

4 artikla

Vuosittainen lupa ja sitoumus

1. Viljelijöiden, jotka haluavat käyttää poikkeusta hyväkseen, on tehtävä toimivaltaisille viranomaisille hakemus vuosittain.
2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitetun vuosittaisen hakemuksen yhteydessä viljelijöiden on kirjallisesti sitouduttava täyttämään 5–7 artiklassa säädetyt edellytykset.
3. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että kaikkiin poikkeushakemuksiin sovelletaan hallinnollista valvontaa. Jos toimivaltaisten viranomaisten toteuttamassa, 1 kohdassa tarkoitettujen hakemusten valvonnassa ilmenee, että 5–7 artiklassa säädetyt edellytyksiä ei ole täytetty, hakijalle on ilmoitettava tästä ja hakemusta on pidettävä hylättynä.

5 artikla

Lannan käsittely

1. Lannan käsittelyllä lannan kiinteästä osasta on poistettava vähintään 80 prosenttia kiintoaineista, 35 prosenttia kokonaisuudesta ja 70 prosenttia kokonaisfosfaateista. Kiinteästä osasta poistamisen tehokkuus arvioidaan ainetaseesta.
2. Lannan käsittelystä jäävä lannan kiinteä osa on toimitettava valtuutettuihin kierrätyslaitoksiin haju- ja muiden päästöjen vähentämiseksi, maatalous- ja hygieniaominaisuuksien parantamiseksi, käsittelyn helpottamiseksi sekä typen ja fosfaattien talteenoton parantamiseksi. Kierrätettyä tuotetta ei saa levittää maatalousmaahan Flanderin alueella lukuun ottamatta puistoja, viheralueita ja yksityisiä puutarhoja.
3. Lannan käsittelystä jäävä selkeytetty osa on palautettava varastoitavaksi. Jotta sitä voidaan pitää käsiteltyinä lantana, sen typen ja fosfaattien välisen suhteen (N/P₂O₅) on oltava vähintään 3,3 ja tyyppipitoisuuden vähintään 3 grammaa litrassa.

4. Lannankäsittelyä harjoittavien maanviljelijöiden on annettava vuosittain toimivaltaiselle viranomaiselle tiedot käsiteltäväksi lähetetyn lannan määrästä, lannan kiinteän osan ja käsitellyn lannan määrästä ja määränpäästä sekä niiden typpi- ja fosfaattipitoisuuksista.

5. Toimivaltaisten viranomaisten on laadittava ja toimitettava komissiolle käsitellyn lannan koostumuksen, koostumuksen vaihtelujen ja käsitellyn tehokkuuden arviointimenetelmät kunkin tapauskohtaisesta poikkeuksesta hyötyvän tilan osalta.

6. Lannan käsittelystä aiheutuvat ammoniakki- ja muut päätöt on kerättävä ja käsiteltävä ympäristövaikutusten ja -haittojen vähentämiseksi.

6 artikla

Lannan ja muiden lannoitteiden käyttö

1. Maahan voidaan vuosittain levittää laiduntavan karjan lantaa, eläinten omat jätökset mukaan luettuina, enintään 2 kohdassa vahvistettu määrä, ja lisäksi on noudatettava 3–11 kohdassa säädettyjä edellytyksiä.

2. Laiduntavan karjan lannan ja käsitellyn lannan määrässä saa olla enintään 250 kilogrammaa typpeä hehtaaria kohden vuodessa lohkoilla, jotka ovat nurmella tai joilla on maissin aluskasvina nurmikasveja, ja enintään 200 kilogrammaa typpeä hehtaaria kohden vuodessa lohkoilla, joilla viljellään vuoroin talvivehnää ja kerääjäkasvia tai juurikkaita.

3. Typen kokonaiskuorituksen on vastattava kyseessä olevan kasvuston ravinnetarvetta, maaperästä saatu ravinnemäärä ja käsitellyn lisäämä typen saatavuus huomioon ottaen. Se ei missään tapauksessa saa ylittää 350:tä kilogrammaa hehtaaria kohden vuodessa lohkoilla, jotka ovat nurmella, 220:tä kilogrammaa hehtaaria kohden vuodessa lohkoilla, joilla viljellään soke-rijuurikasta, 275:tä kilogrammaa hehtaaria kohden lohkoilla, joilla viljellään vuoroin talvivehnää ja kerääjäkasveja, taikka rehujuurikkaita tai maissia, jonka aluekasvina on nurmikasveja; poikkeuksena ovat kuitenkin viimeisessä tapauksessa lohkot, joiden maaperä on hiekkamaata, jolloin typen määrä ei saa ylittää 260:tä kilogrammaa hehtaaria kohden vuodessa.

4. Kullakin tilalla on laadittava koko maa-alan kattava lannoitus suunnitelma, jossa esitetään viljelykierto sekä suunniteltu lannan ja typpi- ja fosfaattilannoitteiden käyttö. Lannoitus suunnitelman on oltava tilalla viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä helmikuuta.

Lannoitus suunnitelmassa on esitettävä seuraavat tiedot:

- a) karjan lukumäärä, kuvaus säilytys- ja varastointijärjestelmistä, mukaan luettuina käytettävissä olevat lannanvarastointitilat;
- b) tilalla tuotettuja lannasta peräisin olevia typpeä ja fosfaatteja koskeva laskelma;
- c) lannan käsitellyn kuvaus ja käsitellyn lannan odotetut ominaispiirteet;
- d) tilalla käytettävän tai muualle toimitettavan lannan määrä, laji ja ominaispiirteet;
- e) tilalla käytettäviä lannasta peräisin olevia typpeä ja fosfaatteja koskeva laskelma;
- f) viljelykierto ja niiden lohkojen maa-ala, joilla viljellään typen tarpeeltaan suuria kasveja, joiden kasvukausi on pitkä, sekä niiden lohkojen maa-ala, joilla viljellään jotain muuta, mukaan luettuna luonnosteltu kartta, josta käy ilmi eri lohkojen sijainnit;
- g) arvio kasvustojen tarvitseman typen ja fosforin määrästä kullakin lohkoilla;
- h) lannasta peräisin oleva typen ja fosforin määrä kullakin lohkoilla;
- i) typen ja fosforin käyttö kemiallisissa ja muissa lannoitteissa kullakin lohkoilla.

Suunnitelmia on tarkistettava seitsemän päivän kuluessa viljelykäytäntöjen muuttumisesta sen varmistamiseksi, että suunnitelmat ja tosiasialliset käytännöt vastaavat toisiaan.

5. Kullakin tilalla on pidettävä lannoitekirjanpitoa. Tämä kirjanpito on toimitettava kalenterivuositteittäin toimivaltaiselle viranomaiselle.

6. Jokaisen poikkeusta hyväkseen käyttävän nurmitilan on hyväksyttävä se, että 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu hakemus, lannoitus suunnitelma ja lannoitekirjanpito voidaan tarkastaa.

7. Kullakin tilalla on tehtävä vähintään neljän vuoden välein kutakin lohkoa koskeva maaperän typpi- ja fosfaattianalyysi. Analyysija on tehtävä vähintään yksi kutakin viiden hehtaarin viljelyalaa kohden.

8. Maaperän tyyppipitoisuutta mitataan vuosittain syksyllä vähintään 25 prosentilla poikkeusta hyödyntävistä tiloista. Maaperänäytteiden ja -analyysien on katettava vähintään viisi prosenttia lohkoista, joilla viljellään typentarpeeltaan suuria kasveja, joiden kasvukausi on pitkä, ja vähintään yksi prosentti muista lohkoista. Kutakin kahden hehtaarin maanviljelyalaa kohden vaaditaan vähintään kolme näytettä, jotka edustavat kolmea eri maaperäkerrostumaa.

9. Lantaa ei saa levittää syksyllä ennen nurmen kylvöä.

10. Vähintään kaksi kolmasosaa lannasta peräisin olevan tyyppimäärästä, laiduntavan karjan jätöksiä lukuun ottamatta, on levitettävä ennen kunkin vuoden 15 päivää toukokuuta.

11. Joulukuun 22 päivänä 2006 annetun Flanderin lanta-asetuksen 27 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja nautakarjaa koskevia tyyppien ja fosfaattien erityskäytöksiä sovelletaan tämän päätöksen voimaoloajan ensimmäisestä vuodesta alkaen.

7 artikla

Maankäyttö

Poikkeusta hyväkseen käyttävien viljelijöiden on toteutettava seuraavat toimenpiteet:

- a) nurmet kynnetään keväällä;
- b) nurmialaan ei saa sisältyä ilmakehän tyyppä sitovia palko- tai muita kasveja;
- c) kynnetyä nurmea on välittömästi seurattava sato, joka kuluu paljon tyyppä, ja lannoitteita ei saa käyttää pysyvän nurmimaan kyntövuoden aikana;
- d) kerääjäkasveja on kylvettävä välittömästi talvililjan sadonkorjuun jälkeen ja viimeistään 10 päivänä syyskuuta;
- e) kerääjäkasveja ei saa kyntää ennen 15 päivää helmikuuta, millä varmistetaan, että pelloilla on pysyvä kasvipeite, joka ottaa talteen syksyllä alempiin maakerroksiin vapautuvat nitraatit ja vähentää hävikkiä talven aikana.

8 artikla

Muut toimenpiteet

1. Tämän poikkeuksen soveltaminen ei rajoita muita toimenpiteitä, joita tarvitaan yhteisön ympäristölainsäädännön noudattamiseksi.
2. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että käsitellyn lannan käyttöä koskevat poikkeukset ovat yhteensopivia

lannan kiinteää osaa prosessoivien valtuutettujen laitosten kapasiteetin kanssa.

9 artikla

Lannantuotantoa ja -kuljetusta koskevat toimenpiteet

1. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että kullakin tilalla pidettävän karjan lukumäärää koskevia rajoituksia (ravinnepestäoikeudet) noudatetaan Flanderin alueella 22 päivänä joulukuuta 2006 annetun lanta-asetuksen säännösten mukaisesti.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että 19 päivänä heinäkuuta 2007 annetun Flanderin ministeriön asetuksen ⁽¹⁾ 4 ja 5 artiklan mukaisesti luokkiin A 2^ob, A 5^o, A 6^o, B ja C luokiteltujen valtuutettujen kuljettajien suorittamat lantakuljetukset rekisteröidään maantieteellisten paikannusjärjestelmien avulla.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että lannan koostumus tyyppi- ja fosfaattipitoisuuden osalta arvioidaan ennen jokaista kuljetusta. Lantanäytteet on analysoitava tunnus- tai laboratoriossa, ja analyysien tulokset on annettava tiedoksi toimivaltaisille viranomaisille ja vastaanottavalle maanviljelijälle.

10 artikla

Seuranta

1. Toimivaltaisen viranomaisen on laadittava kartat, joista käy ilmi tilojen, lohkojen lukumäärän ja karjan sekä kussakin kunnassa poikkeuksen soveltamisalaan kuuluvan maatalousmaan prosenttimäärä, sekä ajantasaistettava nämä kartat vuosittain. Kyseiset kartat on toimitettava komissiolle ensimmäisen kerran helmikuuhun 2008 mennessä ja sen jälkeen vuosittain.

2. Jotta poikkeuksen vaikutuksia vedenlaatuun voidaan arvioida, on luotava pintavesiä ja matalia pohjavesiä edustavista näytteenottoaikoista koostuva seurantaverkosto, jota on pidettävä yllä.

3. Tutkimusten ja ravinneanalyysien on tuotettava tietoa poikkeusta hyväkseen käyttävien tilojen paikallisesta maankäytöstä, viljelykierroista ja -käytännöistä. Näitä tietoja voidaan käyttää mallipohjaisissa laskelmissa, joilla selvitetään nitraatin huuhtoutumista ja fosforin hävikkiä lohkoilta, joilla on 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti käytetty 200 kilogrammaan saakka laiduntavasta karjasta ja käsitellystä lannasta peräisin olevaa tyyppiä hehtaaria kohti vuodessa.

⁽¹⁾ Belgisch Staatsblad, 31.8.2007, s. 45564.

4. On perustettava vähintään 150:tä tilaa vastaavia seuranta-kohteita, jotta saataisiin tietoa maavesien typpi- ja fosfaattipitoisuuksista, maaprofiilin mineraalitypeistä ja vastaavasta typen ja fosfaattien kulkeutumisesta juuristovyöhykkeen kautta pohjavesiin sekä typen ja fosfaattien pinta- ja pohjavesivalunnasta sekä poikkeuksen mukaisissa että tavanomaisissa olosuhteissa. Seuranta-kohteiden on edustettava kutakin maaperätyyppiä (savi-, hiekka- ja lössimaa), lannoitekäytäntöä ja kasvustoa. Seurantaverkon koostumusta ei saa muuttaa tämän päätöksen soveltamisaikana.

5. Seurantaa on lisättävä hiekkamailla olevilla maatalouden valuma-alueilla.

11 artikla

Tarkastukset

1. Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä kaikkien poikkeusta hyväkseen käyttävien tilojen osalta hallinnollisia tarkastuksia, joilla valvotaan, että laiduntavan karjan lannasta peräisin olevan typen enimmäismäärää hehtaaria kohden ei ylitetä ja että typen ja fosforin käyttöä koskevia lannoituksen enimmäismääriä sekä maankäytön ja lannan käsittelyn ja kuljetuksen edellytyksiä noudatetaan.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että maaprofiilin syksyisen nitraattipitoisuuden analyysien tuloksia valvotaan. Kun tarkastuksista käy ilmi, että raja-arvo, joka on 90 kilogrammaa tyypeä hehtaaria kohden, tai 22 päivänä joulukuuta 2006 annetun Flanderin lanta-asetuksen 14 artiklan 1 kohdassa vahvistettu tätä alempi arvo ylittyy tietyllä loholla, maanviljelijälle ilmoitetaan tästä ja kyseinen lohko suljetaan pois poikkeuksen piiristä seuraavana vuonna.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että paikalla tehdään tarkastuksia vähintään yhdelle prosentille kuljetusoperaatioita siten, että ne perustuvat riskiarviointiin ja 1 kohdassa tarkoitettuun hallinnolliseen valvontaan. Tarkastuksissa on ainakin todennettava valtuutukseen liittyvien veloitteiden täyttäminen, arvioitava oheisasiakirjat, todennettava lannan alkuperä ja määränpää sekä otettava kuljetettavasta lannasta näytteet. Näytteet voidaan tarvittaessa ottaa lastausoperaation aikana käyttäen ajoneuvoihin asennettuja automaattisia näytteenottolaitteita. Lantanäytteet on analysoitava toimivaltaisten viranomaisten hyväksymissä laboratorioissa ja analyysien tulokset on annettava tiedoksi toimittavalle ja vastaanottavalle maanviljelijälle.

4. On laadittava peltotarkastusohjelma, joka perustuu riskianalyyysiin, aikaisempien vuosien tarkastusten tuloksiin ja direk-

tiivin 91/676/ETY täytäntöönpanolainsäädännön noudattamiseksi suoritettujen yleisten satunnaistointaan perustuvien tarkastusten tuloksiin. Peltotarkastuksia on tehtävä vähintään viidelle prosentille poikkeusta hyväkseen käyttävistä maatiloista, ja tarkastusten on koskettava 5–7 artiklassa vahvistettujen edellytysten noudattamista.

12 artikla

Raportointi

1. Toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava vuosittain komissiolle seurannan tulokset sekä kertomus vedenlaadun kehityksestä, syksyllä eri sadoissa havaituista maaprofiilin nitraattijäämistä poikkeuksen saaneilla tiloilla ja arviointimenetelmistä. Siinä on kuvattava, miten poikkeusta koskevien edellytysten noudattamista on arvioitu tiloilla ja lohkoilla suoritettavien tarkastuksien, sekä annettava tietoja hallinnollisissa tarkastuksissa ja peltotarkastuksissa todetuista tiloista, jotka eivät täytä edellytyksiä.

2. Kertomuksessa on myös annettava tiedot lannan käsittelystä, lannan kiinteän osan prosessointi ja käyttö mukaan luettuina, ja yksityiskohtaiset tiedot käsittelyjärjestelmien ominaispiirteistä ja tehokkuudesta sekä käsitellyn lannan koostumuksesta.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi kertomukseen on sisällyttävä tiedot lannoituksesta kaikilla tapauskohtaisen poikkeuksen saaneilla tiloilla, lannan tuotannon suunnitelmista Flanderin alueella typen ja fosfaattien osalta, lannan kuljetusten hallinnollisten ja kenttätarkastusten tuloksista sekä niiden tarkastusten tuloksista, joita on tehty tilan tasolla sika- ja siipikarjan eritekertoimien laskemiseksi.

4. Ensimmäinen kertomus on toimitettava joulukuuhun 2008 mennessä ja sen jälkeen kertomukset on toimitettava vuosittain heinäkuuhun mennessä.

5. Komissio ottaa näin saadut tulokset huomioon mahdollisen uuden poikkeusta koskevan pyynnön yhteydessä.

13 artikla

Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan Flanderin alueen vuosia 2007–2010 koskevaan toimintasuunnitelmaan (22 päivänä joulukuuta 2006 annettu lanta-asetus). Sen voimassaoloaika päättyy 31 päivänä joulukuuta 2010.

14 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 2007.

Komission puolesta

Stavros DIMAS

Komission jäsen
